

welcome to RAVENNA

Autunno dorato tra Dante e mosaico

Golden Autumn between Dante and mosaics



35

Autunno 2015_Autumn 2015

**UN MESE DI EVENTI
PER ONORARE IL POETA**
*A month of events
to honor the Poet*

**IV FESTIVAL
RAVENNAMOSAICO**
The 4th RavennaMosaico Festival

**CAMPIONATI
DI CANOTTAGGIO
E DI CABLE WAKEBOARD**
*Rowing and cable wakeboard
championships*



L'APP che rende **più ricca** la tua esperienza nella capitale del mosaico



Impara a conoscere i monumenti di Ravenna in modo **approfondito** ed **emozionale**. Grazie alla **geolocalizzazione** la App rende la tua visita **intrigante** e **interattiva** con **itinerari guidati, descrizioni, immagini, rendering virtuali, giochi e informazioni** sull'accessibilità e molto altro ancora. Scaricala **gratuitamente** per smartphones e tablets.



Seguici su



Comune di Ravenna

35 info

RAVENNA

SERVIZIO TURISMO E ATTIVITÀ CULTURALI COMUNE DI RAVENNA

Palazzo Rasponi dalle Teste - accesso da via Luca Longhi 9 • 48121 Ravenna - Italia

UFFICIO INFORMAZIONE E ACCOGLIENZA TURISTICA

Piazza Caduti per la Libertà 2/piazza S. Francesco • 48121 Ravenna - Italia

tel. +39 0544.35755 - 35404 • fax +39 0544.546108 • www.turismo.ravenna.it • turismo@comune.ra.it

Ravenna Turismo e Cultura



TurismoRavenna



Il calore dell'ospitalità

The warmth of hospitality

Fabrizio Matteucci
Sindaco di Ravenna/Mayor of Ravenna

Carissimi Ospiti, benvenuti a Ravenna. La città d'arte e cultura vi accoglie con un autunno denso di appuntamenti. Settembre è come sempre il mese dedicato a Dante e, nell'ambito della rassegna **Ravenna per Dante**, si svolgeranno incontri, spettacoli, mostre, conferenze e letture dedicate al Sommo Poeta, tra cui: **La Divina Commedia nel mondo** nella Basilica di San Francesco (11, 18, 25 e 29 settembre); il festival **Dante 2021** (16 - 20 settembre); la mostra **Divina Commedia** al MAR (3 ottobre - 6 gennaio) e a Palazzo Rasponi dalle Teste si terrà l'esposizione fotografica **Dante esule. Un percorso contemporaneo** di Giampiero Corelli (9- 27 settembre). Ritorna quest'anno in diverse prestigiose sedi pubbliche e private **RavennaMosaico** il festival internazionale biennale di mosaico contemporaneo, con opere che provengono da tutto il mondo (10 ottobre - 8 novembre). L'autunno è il periodo in cui prendono il via le tradizionali ed importanti rassegne teatrali e anche il Festival di danza urbana **Ammutinamenti** (12 - 20 settembre) e **GialloLuna NeroNotte**, dedicato al giallo/noir italiano (21- 27 settembre). Sabato 10 ottobre tutto il centro storico vivrà la **Notte d'Oro** con spettacoli con noti artisti, concerti, mostre, visite guidate ai monumenti, incontri e animazioni fino all'alba. E ancora, per gli amanti della buona tavola tre le manifestazioni in piazza del Popolo: il **Festival Europeo del Pane** (16- 18 ottobre); **Giovinbacco in Festa** (dal 23 al 25 ottobre) e **Art e Ciocc** per tutti i super golosi (5-8 novembre). Cari Ospiti, vi auguro una piacevole permanenza e spero che Ravenna vi resti nel cuore.

Dear Guests, welcome to Ravenna. The city of art and culture welcomes you with an autumn full of events. September is the month dedicated to Dante. The full calendar of events of **Ravenna per Dante** includes meetings, performances, exhibitions, conferences and readings dedicated to the great poet, such as **La Divina Commedia nel mondo** at the Basilica San Francesco (11, 18 and 25 and 29 September); **Dante 2021** festival (16 - 20 September) and the **Divina Commedia exhibition** at MAR (3 October - 6 January) Palazzo Rasponi dalle Teste will host **Dante esule. Un percorso contemporaneo** by Giampiero Corelli, a photography exhibition (9-27 September). The biennial First International Contemporary Mosaic Festival **RavennaMosaico** returns with exhibitions of international works in various public and private venues (10 October - 8 November). Autumn is a period of important theatre festivals, of **Ammutinamenti** urban dance festival (12-20 September) and **GialloLuna NeroNotte**, dedicated to Italian crime fictions and thrillers (21-27 September). On Saturday 10 October, the whole centre will celebrate the **Notte d'Oro** with concerts, shows with famous artists, exhibitions, guided tours of monuments, meetings and entertainment until dawn. Ravenna offers three festivals in Piazza del Popolo for food lovers: **European Bread Festival** (16-18 October), **Giovinbacco in Festa** (from 23rd to 25th October) and **Art e Ciocc** for those having a sweet tooth (5-8 November). Dear guests, I wish you a pleasant stay and hope that Ravenna will have a special place in your hearts.



sommario contents

Welcome to Ravenna
trimestrale di turismo e cultura
n. 35 - Anno VIII
settembre, ottobre, novembre 2015

EDITORE
Comune di Ravenna

DIRETTORE RESPONSABILE
Patrizia Cevoli

COORDINAMENTO EDITORIALE
Maria Grazia Marini

REDAZIONE
Roberta Emiliani, Elisabetta Fusconi,
Nadia Gianni, Sara Laghi,
Maria Grazia Masotti, Barbara Morigi,
Vitaliana Pantini,

TRADUZIONI
Servizio Turismo e Attività Culturali
del Comune di Ravenna

FOTO
Archivio Comune di Ravenna
Archivio Ravenna Festival
Archivio MAR
Archivio Dante 2021
Archivio RavennaAntica
Archivio RavennaPoesia
Archivio L. Marescotti
Archivio Ass.ne Canottieri di Ravenna
Archivio Cablewakeboard

PROGETTO GRAFICO
ABC Srl, Ravenna

STAMPA
Premiato Stabilimento Tipografico dei Comuni
Santa Sofia (FC)

HANNO COLLABORATO A QUESTO NUMERO:
Istituzione Biblioteca Classense
Istituzione Museo d'Arte della città
Fondazione Ravenna Manifestazioni
Fondazione Ravenna Dante 2021
Ufficio Stampa Ass.ne Canottieri di Ravenna
Ufficio Stampa Cablewakeboard

Registrazione del Tribunale di Ravenna
n° 1294 del 16 marzo 2007



Welcome to Ravenna è stampato
su carta ecologica





3 EDITORIALE_EDITORIAL
Il calore dell'ospitalità
the warmth of hospitality



6 ANIMAZIONI & RASSEGNE_ENTERTAINMENT & SHOWS
Un mese di eventi per onorare il Poeta
A month of events to honor the Poet



9 ANIMAZIONI & RASSEGNE_ENTERTAINMENT & SHOWS
Dante 2021 fra storia e contemporaneità
Dante 2021. History and modernity



10 MOSTRE ED ESPOSIZIONI_EXHIBITIONS
I versi della Commedia diventano incisioni e acquerelli
The Divine Comedy turned into engravings and watercolours



12 ANIMAZIONI & RASSEGNE_ENTERTAINMENT & SHOWS
Musica, racconti e mosaici per la Notte d'Oro
Notte d'Oro: Music, Storytelling and Mosaics



14 MOSTRE ED ESPOSIZIONI_EXHIBITIONS
Mosaici contemporanei dalla Francia e dal Mondo
French and international contemporary mosaics



17 MOSTRE ED ESPOSIZIONI_EXHIBITIONS
Balthus e giovani artisti in mostra al MAR
Balthus and youn artists on display at MAR



18 MOSTRE ED ESPOSIZIONI_EXHIBITIONS
RavennAntica e i suoi tesori
RavennAntica and its treasures



20 SPORT_SPORT
I big del canottaggio in gara alla Standidiana
The big names of rowing competing at the Standidiana



21 SPORT_SPORT
Lo sci nautico diventa cable wakeboard
Water skiing becoming cable wakeboard



22 EVENTI_EVENTS
Bentornata Mimi
Welcome back Mimi



24 MOSTRE ED ESPOSIZIONI_EXHIBITIONS
Panorama di mostre
Exhibitions overview



25 **Il calendario d'autunno**
The Autumn calendar



38 **I monumenti più famosi Patrimonio dell'Umanità**
The most famous World Heritage monuments



42 RAVENNAINFO_RAVENNAINFO
Tutti gli strumenti per orientarti a Ravenna
All you need to know for touring Ravenna



RAVENNA welcome

Nel prossimo numero
In the next issue

36

Ravenna: il Centro del Natale

Da dicembre 2015 a gennaio 2016
From December 2015 to January 2016

I presepi di Ravenna

Da dicembre 2015 a gennaio 2016
From December 2015 to January 2016

Le stagioni teatrali 2015/2016

Fino a maggio 2016/Until May 2016

Festa Ravenna Capitale Italiana della Cultura a Palazzo Rasponi dalle Teste

Sabato 12 dicembre/Saturday 12th december

Anteprima 2016: La seduzione dell'antico

Dal 21 febbraio al 26 giugno 2016
From 21st february to 26th June 2016



Un mese di eventi per onorare il Poeta

A month of events
to honor the Poet

Ravenna presenta il programma più ricco, tra le città d'Italia, di iniziative volte a dare conoscenza e valore a Dante, modulato secondo istanze scientifiche, occasioni partecipative, confronto tra differenti ambiti di interesse e costruzione inclusiva di un'identità dantesca della città. Un Dante vivo, proposto agli uomini di ogni lingua e cultura.

Dopo il contributo di Ravenna Festival, con il programma *Amor che move il sole e l'altre stelle* nel 750° anniversario della nascita del Poeta, la tradizionale rassegna settembrina **Ravenna per Dante** si caratterizza per un impegno vivo e variegato, sostenuto da Istituzione Biblioteca Classense, Opera di Dante, Università, Fondazioni e associazioni.

Le Conversazioni Dantesche *Venire al mondo. Nasce e rinasce nella cultura europea* coinvolgeranno autorevoli espo-



La tomba di Dante.

nenti della cultura e della scienza (8 - 11 settembre, ore 17.30, Palazzo Rasoni dalle Teste, in piazza Kennedy). Prosegue il progetto internazionale di ricerca e raccolta delle traduzioni dantesche **La Divina Commedia nel mondo**, che con la lingua basca, kazaka e macedone segna il traguardo delle 55 versioni presentate (11, 20, 25 e 29 settembre, ore 21, basilica di S. Francesco).

Dal 5 settembre alla Biblioteca Classense l'artista marchigiano Paolo Gubellini espone le sue opere d'arte su carta nella mostra **Segni per Dante**. Dal 12 settembre sempre in Classense un'esposizione bibliografica d'eccezione: **La biblioteca dell'architetto Camillo Morigia. I libri, le incisioni, i disegni, alle origini del progetto architettonico del**

sepolcro dantesco.

Ancora, sul finire di settembre prende avvio il nuovo ciclo delle **Lecture Classensi**, a cura dell'Opera di Dante: si indaga quest'anno *L'esilio di Dante nella letteratura moderna e contemporanea*, sotto la direzione scientifica di Johannes Bartuschat dell'Università di Zurigo (26 settembre; 3, 17, 31 ottobre; 7 novembre, ore 17.30, sala Muratori della Classense).

Ravenna per Dante comprende anche il festival **Dante 2021**, promosso dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Ravenna, la mostra **Divina Commedia. Le visioni di Dorè, Scaramuzza, Nattini**, al Museo d'arte della città, e tanti altri appuntamenti, per i quali si rimanda alle pagine successive e al calendario da pagina 24 ■



Ravenna boasts the richest events programme in Italy designed to spread knowledge and emphasize the importance of Dante. **Ravenna per Dante** festival celebrates the 750th anniversary of the poet's birth with **Conversazioni Dantesche**; **La Divina Commedia nel mondo**, evening readings in Basque, Kazakh and Macedonian at the Basilica San Francesco; the multidisciplinary **Dante 2021** festival and **Lecture Classensi**, dedicated to the topic of exile. The exhibition calendar includes **Segni per Dante** and **La biblioteca dell'architetto Camillo Morigia - going back to the origins of the architectural design of Dante's tomb** - at the Classense Library; **Commedia. Le visioni di Dorè, Scaramuzza, Nattini** on display at MAR and **Dante esule** at Palazzo Rasponi dalle Teste. www.classense.ra.it ■



Dante 2021 fra storia e contemporaneità

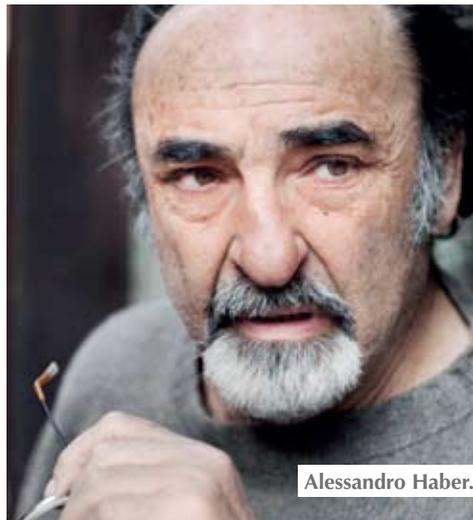
Dante 2021.
History and modernity

Ancora un volta, il festival **Dante 2021** - che si svolgerà dal 16 al 20 settembre - promosso dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Ravenna con la direzione scientifica dell'Accademia della Crusca, cerca di accompagnare gli "amatori" della poesia di Dante ai limiti della ricerca storica, linguistica, letteraria proiettando le nuove acquisizioni nel futuro. La scelta del motto di quest'anno, *Come piante novelle/rinovellate di novella fronda* (*Purgatorio* XXXIII, 143-144) sottolinea proprio questa intenzione. Storia e contemporaneità prendono luce dal futuro e collocano il lettore comune e lo studioso in una prospettiva che progressivamente si rinnova.

Quest'anno saranno in particolare sviluppati il valore di Dante come "ambasciatore" della cultura e della lingua italiana

all'estero e anche in "territori" nostrani ma apparentemente lontani, come la musica dei più giovani. Nell'interazione tra discipline artistiche diverse parteciperanno **Mimmo Paladino** e **Alessandro Haber**, **Massimo Cacciari** e **Carlo Ossola** (premio Dante-Ravenna 2015). Si segnalano anche gli interventi di **Ferruccio de Bortoli** e **Antonio Patuelli** e la fine arte interpretativa di **Virginio Gazzolo** che porterà in scena un testo "attribuibile" a Dante: *Il fiore*, un altro e così diverso viaggio molto prima della *Commedia*.

Info: www.dante2021.it ■



Alessandro Haber.



Massimo Cacciari.

Dante 2021 festival aims to present the latest research in the fields of history, language and literature to the lovers of Dante's poetry, with an eye to the future. The focus of the programme will be the role of Dante as the "ambassador" of the Italian culture and language abroad as well as in apparently different spheres, such as the music of the young generations. **Mimmo Paladino**, **Alessandro Haber**, **Massimo Cacciari**, **Carlo Ossola**, **Ferruccio de Bortoli**, **Antonio Patuelli** and **Virginio Gazzolo** will participate in the festival. www.dante2021.it ■

I versi della *Commedia* diventano incisioni e acquerelli

The *Divine Comedy* turned into
engravings and watercolours



Nell'anno delle celebrazioni del 750° anniversario della nascita di Dante Alighieri il Museo d'Arte della città partecipa alle manifestazioni in onore del Sommo Poeta con **Divina Commedia. Le visioni di Doré, Scaramuzza, Nattini**, una importante mostra che inaugurerà sabato 3 ottobre alle 18.30 e resterà fino al 10 gennaio 2016. Realizzata in collaborazione con la Fondazione Magnani Rocca di Mamiano di Traversetolo (PR), vanta



oltre 400 pezzi tra incisioni, acquerelli e un olio per una completa immersione figurativa nella visione dantesca. Tramite il confronto fra le illustrazioni di Francesco Scaramuzza e Amos Nattini con le celebri incisioni di Gustave Doré, la mostra offre al visitatore confronti insoliti e ricchi di spunti.

La prima parte del percorso è dedicata all'esposizione integrale di illustrazioni di Scaramuzza, risalenti agli anni Sessanta dell'Ottocento, con disegni sull'Inferno, poste in dialogo con le coeve opere di Doré (pubblicate dal 1861 al 1868).

Nella seconda parte si trovano le illustrazioni di Amos Nattini, realizzate in cento tavole tra il 1919 e il 1939 sul poema dantesco e che riscossero grandissimo successo. Il ricco catalogo presenta un saggio sul tema *L'illustrazione della Divina Commedia* attraverso i secoli e testi dedicati ai protagonisti della mostra.

Info: www.mar.ra.it ■

In the year of the 750th anniversary of Dante Alighieri's birth, the MAR - Ravenna Art Museum - participates in the programme of events celebrating the Great Poet with **Divina Commedia. Le visioni di Doré, Scaramuzza, Nattini**, an important exhibition opening on Saturday, 3 October at 6pm and ending on 10 January 2016. Over 400 works will be on display including engravings, watercolours and an oil painting for a complete immersion in the visions of Dante. The exhibition offers visitors unusual and inspiring opportunities of comparison thanks to the presence of both illustrations by Francesco Scaramuzza and Amos Nattini, and the famous engravings by Gustave Doré. **The first section** is devoted to the illustrations of Scaramuzza, dating back to the 1960s, that communicate with the contemporary works of Doré (published between 1861 and 1868). **In the second part** you will see the illustrations by Amos Nattini, a series of 100 panels made between 1919 and 1939. The catalogue features an essay on *The illustration of the Divine Comedy through the ages* and texts dedicated to the protagonists of the exhibition. www.mar.ra.it ■



Gustave Doré, *Inferno canto I* (part.). In alto a sinistra: Francesco Scaramuzza, *Inferno canto XXXIV, Lucifero* (part.). A pagina 10: Amos Nattini, *Purgatorio canto XXX*.



Musica, racconti e mosaici per la *Notte d'Oro*

*Notte d'Oro: Music,
Storytelling and Mosaics*

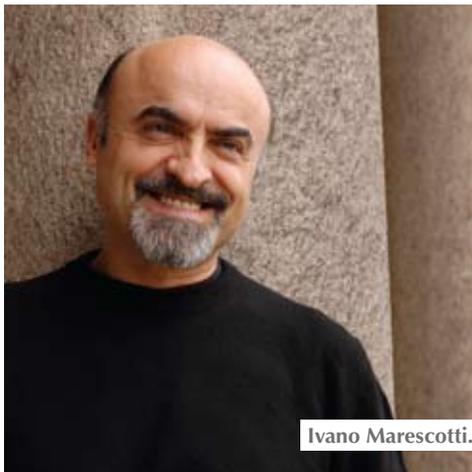
Sabato 10 ottobre Ravenna ospita la nona edizione della **Notte d'Oro**, un appuntamento speciale dove la città, dalle ore 17 fino a tarda serata, accende i riflettori sui suoi angoli più suggestivi che saranno teatro di eventi e spettacoli di grande interesse. Come ogni anno si ripropongono i percorsi tematici, di cui segnaliamo gli appuntamenti di spicco.

Tantissima **Musica** per accontentare i gusti più disparati: dal concerto della **Bandeandré** con interventi di **Ivano Marescotti** (Teatro Rasi ore 20.30), alla

musica d'organo nella Basilica di San Vitale, ai **djset** e **live** dei locali pubblici, fino ad arrivare **in Piazza del Popolo con un grande concerto gratuito**.

Per **Racconto**: alle 21 al Palazzo dei Congressi in Largo Firenze si terrà **Moni Ovdia** per **RavennaPoesia**. Alle Cantine di Palazzo Rava e alla Galleria





Ivano Marescotti.

Mirada ritorna **Komikazen**, festival internazionale del Fumetto di Realtà e, ricordando l'anniversario dei 750 anni della nascita di **Dante**, la Biblioteca Classense resterà aperta con 2 mostre: *La biblioteca dell'architetto Camillo Morigia* (fino alle 21) e *Onorio Bravi. Ravenna Fantastica* (fino alle 22).

I più piccoli potranno divertirsi alla **Festa Le Arti della Marionetta** (dalle 18 Artificerie Almagià).

Diverse poi le **visite con guida** fra cui: alle 17.30 *Ravenna letteraria: Dante Alighieri e La Via dei Poeti* (a cura di Ravenna Incoming); alle 21 *Tesori nascosti... al Museo Nazionale di Ravenna*.

Il **Mosaico** ritorna ad essere protagonista assoluto con la quarta edizione di **RavennaMosaico**, il Festival di mosaico contemporaneo: gli spazi di Palazzo Rasponi dalle Teste e del MAR saranno aperti dalle 18 per le inaugurazioni di prestigiose mostre. Aperte anche tante gallerie private che ospiteranno opere e installazioni.

Il programma della Notte d'Oro 2015 sarà ricco di eventi per tutti ed è in costante evoluzione. Dai primi giorni di ottobre sarà consultabile su www.lanottedoro.it ■

On Saturday 10th October Ravenna will host **Notte d'Oro**, a special appointment when, starting from 5 p.m till late night, the City lights up its most picturesque corners with events and shows of great interest. Several themes involved, including: **Music: Bandeandrè** (at Teatro Rasi, 8.30 p.m.); **pipe organ music concert** at Basilica of San Vitale; **djset/live music** in public areas; and the big free concert (Piazza del Popolo).

Story-telling: Moni Ovadia for RavennaPosesia (Palazzo dei Congressi/Largo Firenze, 9 p.m.); **Komikazen, International Comics Festival** (Cantine di Palazzo Rava and Galleria Mirada); *The Architect Camillo Morigia's Library and Onorio Bravi. Ravenna Fantastica* (Biblioteca Classense); **The Art of Marionettes Fest**, event for children (Artificerie Almagia, from 6 p.m.); guided tours including *Ravenna letteraria: Dante Alighieri and La Via dei Poeti*, at 5.30 p.m. **Mosaic: RavennaMosaico**, International Festival of Contemporary Mosaic, is the evening unquestioned protagonist. Exhibitions roll-out, starting from 6 p.m at Palazzo Rasponi dalle Teste and MAR-City Art Museum; many private galleries opened as well.

Notte d'Oro 2015 full program available by early October on www.lanottedoro.it ■



Moni Ovadia.

Mosaici contemporanei dalla Francia e dal mondo

French and international
contemporary mosaics



Ravenna promuove la quarta edizione del festival internazionale del mosaico contemporaneo **RavennaMosaico** che si terrà dal 10 ottobre all'8 novembre.

La manifestazione coinvolgerà tutta la città e le istituzioni culturali in un programma dedicato alla contemporaneità dell'arte musiva, proponendo ai visitatori nei luoghi più suggestivi del centro storico esposizioni, incontri, convegni, laboratori e visite guidate.

Il cuore della manifestazione sarà Palazzo Rasponi dalle Teste dove verranno allestite diverse esposizioni, tra le quali **Opere dal Mondo**, una selezione delle migliori produzioni internazionali curata

insieme alla Associazione Internazionale di Mosaicisti Contemporanei che ha sede a Ravenna.

Questa edizione del Festival si caratteriz-





John Sollinger, *Of Eden*. In basso: Kina Bogdanova, *Piccione*.

zerà anche per un importante omaggio alla Francia attraverso l'allestimento di una mostra con le eccellenze dei maestri mosaicisti francesi, organizzata in collaborazione con la prestigiosa rivista d'arte *Mosaïque*.

La città accoglierà per un intero mese artisti e visitatori provenienti da tutti i continenti. Per la prima volta all'interno del Festival si svolgerà **Dal Museo alla Bottega**, una rassegna di visite guidate (17, 24, 31 ottobre e 7 novembre).

Quasi tutte le mostre di **RavennaMosaico** inaugureranno in un'unica serata, sabato 10 ottobre; insieme alle istituzioni pubbliche anche le gallerie private e gli artisti apriranno i propri spazi, gli atelier ed i laboratori, per partecipare alla grande festa del mosaico contemporaneo.

Tutto il programma sarà disponibile su: www.ravennamosaico.it ■

Ravenna is promoting the fourth edition of the biennial First International Contemporary Mosaic Festival *Ravenna-Mosaico*, from 10 October to 8 November 2015.

The international programme of the festival – involving the whole city and its cultural institutions – focuses on contemporary mosaic art and includes exhibitions, meetings, conferences, workshops and guided tours in the most striking locations of the city centre.

The heart of the event will be Palazzo Rasponi dalle Teste that will host several exhibitions such as *Opere dal Mondo* (Works from the world), a selection of the best international works in collaboration with the International Association of Contemporary Mosaicists of Ravenna.

This year's festival will feature an important tribute to France with an exhibition of the greatest works by French mosaic masters, organized in collaboration with the prestigious art magazine *Mosaïque*.

All exhibition openings are scheduled for Saturday, 10 October. Institutions, private galleries and artists will open their spaces, studios and workshops to celebrate together the festival of contemporary mosaic art. www.ravennamosaico.it ■



Silvia Danelutti, *D'Ambra (part.)*



RAVENNAMOSAICO - 10 ottobre - 8 novembre 2015

> I luoghi

- PALAZZO RASPONI DALLE TESTE
- MAR - MUSEO D'ARTE DELLA CITTÀ DI RAVENNA
- CRIPTA RASPONI - GIARDINI PENSILI DEL PALAZZO DELLA PROVINCIA
- MUSEO DI CLASSE
- MUSEO TAMO. TUTTA L'AVVENTURA DEL MOSAICO
- ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI RAVENNA
- BASILICA DI SAN GIOVANNI EVANGELISTA
- DIVERSE GALLERIE PRIVATE DELLA CITTÀ

> MOSTRE

PALAZZO RASPONI DALLE TESTE

- Opere dal mondo
- La monumentalità e la leggerezza. Francia musiva
- I segni dello zodiaco - omaggio a Ines Morigi Berti
- Signs
- InTessere
- Social Sofà
- Un mare di mosaico
- Una luce infinita
- Micromosaico
- Il tavolo romagnolo
- Nutrire il mosaico

MAR - MUSEO D'ARTE DELLA CITTÀ

- Premio Internazionale GAEM
- Omaggio a Balthus
- Roto B
- Disegni, dipinti e mosaici di artisti mai nati

CRIPTA RASPONI - GIARDINI PENSILI DEL PALAZZO DELLA PROVINCIA

- Mosaici contemporanei in antichi contesti

MUSEO DI CLASSE - CLASSE (Ra)

- Mosaico dell'Onda
- Inaugurazione sabato 31 ottobre

GALLERIA DELL'ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI RAVENNA

- PAS Premio AIMC Studenti
- Omaggio a Sergio Cicognani,
un maestro storico del mosaico ravennate

BASILICA DI SAN GIOVANNI EVANGELISTA

- La Porziuncola
- Di Felice Nittolo

GALLERIA GIRASOLE - VIA PASOLINI 45

- Biblicomosaico. Libri d'artista in tessere musive

GALLERIA NINAPI - VIA PASCOLI 31

- Caco3. Parametrica

niArt GALLERY - PIAZZA ANASTAGI 4a/6

- Luca Barberini.
 - Storie su cittadini al di sopra di ogni sospetto
- Dall'11 al 31 ottobre

LABORATORIO EMME DI - VIA SALARA 33

- 6 Mosaico?

B & B IL TEATRO - VIA GUACCIMANNI 38

- Scuole dal Mondo.
- Mosaico a Ravenna andata e ritorno

KOKO MOSAICO - VIA DI ROMA 136

- Koko mosaico 10th anniversary
- Studio Ghibli Tribute

ANNAFIETTA.IT - VIA ARGENTARIO 21

- Saraghine nella notte

Il programma completo di **RAVENNAMOSAICO 2015** sarà disponibile dal 18 settembre sul sito: www.ravennamosaico.it

> DAL MUSEO ALLA BOTTEGA 2015

**Sabati 17, 24, 31 ottobre
e 7 novembre - ore 17**

Ritrovo e visita gratuita:

MAR - Museo d'Arte della città - via di Roma 13

Nell'ambito del Festival *RavennaMosaico*, CNA Ravenna organizza interessanti itinerari pomeridiani dedicati alla scoperta del mosaico contemporaneo in collaborazione con il MAR - Museo d'Arte della città di Ravenna. Accompagnati da una guida professionista, sarà possibile visitare la Collezione dei Mosaici Contemporanei del MAR e una bottega musiva, dove gli artisti mosaicisti saranno al lavoro.

Ingresso gratuito con prenotazione obbligatoria:

Info: tel. 0544.35755/35404

www.turismo.ra.it



Balthus e giovani artisti in mostra al MAR

Balthus and young artists
on display at MAR

Balthus, *Chambre turque*.

Il Museo d'arte della città di Ravenna in autunno, oltre a **Divina Commedia**, propone un ricco calendario di prestigiose esposizioni d'arte moderna, diverse inserite nel festival **RavennaMosaico**.

Dal 12 al 27 settembre: mostra biennale del **Premio R.A.M.** di Ravenna e provincia, realizzato per la nuova leva di artisti e creativi del nostro territorio. Il 10 ottobre invece, nell'ambito del quarto Festival biennale internazionale **RavennaMosaico**, saranno visibili le opere del terzo **Premio Internazionale GAeM - Giovani Artisti e Mosaico**, a cura di Linda Kniffitz e Daniele Torcellini. Questo premio si propone di stimolare i giovani artisti (under 40) che si esprimono con un linguaggio musivo in varie forme e contaminazioni artistiche. Sempre il 10 ottobre apre **Omaggio a Balthus**. Balthazar Klossowski conte di Rola, in arte Balthus, venne a Ravenna nel 1995 per ammirare la traduzione in forma di mosaico del

suo dipinto **Chambre turque** (Collezione dei Mosaici moderni e contemporanei del MAR). Tra i rappresentanti della città c'era Marcello Landi, che oggi gli rende omaggio con una mostra.

www.mar.ra.it ■

The full autumn calendar of exhibitions at MAR - Ravenna Art Museum includes: from 12 to 27 September **R.A.M. prize** displaying works by young artists and creative people of the territory; from 10 October to 8 November, as part of **RavennaMosaico: GAeM International Prize** aimed at young artists under 40 using various mosaic techniques, and **Homage to Balthus**. The great artist was in Ravenna in 1995 to see the mosaic translation of his painting **Chambre turque**, now exhibited at MAR ■

RavennAntica e i suoi tesori

The treasures
of RavennAntica

L' **Antico Porto di Classe**, inaugurato nel mese di luglio alla presenza del Ministro Dario Franceschini, è uno dei più importanti scali portuali del mondo romano e bizantino. Il percorso inizia dal Centro Visite, che ospita al suo interno "l'arena" in cui il visitatore può assistere all'introduzione al sito archeologico con l'utilizzo di apparati multimediali.

Lungo l'itinerario, sviluppato intorno ai magazzini portuali e alla strada basolata che attraversa l'area, sono installate "lastre prospettiche" realizzate in vetro che mostrano ricostruzioni di elementi architettonici non più presenti, sovrapponendosi con il panorama retrostante e restituendo la vista del complesso come doveva essere a suo tempo.

TAMO - Tutta l'Avventura del Mosaico è un museo innovativo, versatile e multiforme che racconta l'affascinante storia

dell'arte musiva, antica e contemporanea, con l'ausilio di allestimenti interattivi e soluzioni tecnologiche avanzate. Presenta anche la sezione *Mosaici tra Inferno e Paradiso*, dedicata ai mosaici a tema dantesco di grandi autori del Novecento italiano.

Fino al 30 settembre TAMO propone la mostra *Imperiituro - Renovatio Imperii*.

La Domus dei Tappeti di Pietra è uno dei maggiori siti archeologici scoperti in Italia negli ultimi anni, premio *Bell'Italia 2004*. Dalla chiesa di Sant'Eufemia si accede ad una sala sotterranea che conserva oltre quattrocento metri quadrati di mosaici policromi e marmi con elementi geometrici, floreali e figurativi che decoravano le superfici delle quattordici sale di un grande palazzo bizantino del V-VI sec d. C.

Alla Cripta Rasponi e ai Giardini Pensili del Palazzo della Provincia è possibile ammirare il pavimento musivo del



Una veduta dell'Antico Porto di Classe.



La Danza dei Geni delle stagioni alla Domus dei Tappeti di Pietra.

VI secolo proveniente, probabilmente, dalla chiesa di San Severo a Classe e gli splendidi giardini affacciati su Piazza San Francesco. Dal 10 ottobre il sito ospiterà l'esposizione dei mosaici dedicati alle Quattro Stagioni, realizzate nell'ambito della rassegna *Mosaici Contemporanei in Antichi Contesti*.

www.ravennantica.it ■

The Ancient Port of Classe was one of the most important ports of calls of the Roman and Byzantine times. The tour starts from the arena inside the visitor centre, where you will find a multimedia introduction to the archaeological site, and then borders the warehouses of the port and the paved road. It also includes a number of reconstructions of architectural features, no longer existing, thus offering an insight into the complex as it probably was at the time. TAMO is the innovative and eclectic museum of the mosaic art that offers a journey through the fascinating history of mosaics with the aid of advanced technology solutions. The museum includes a collection of mosaics inspired by Dante called "Mosaici tra Inferno e Paradiso".

The Domus of the Stone Carpets – winner of *Bell'Italia 2004* prize – is one of the major archaeological sites discovered in recent years in Italy. It houses over 400 square metres of polychrome mosaics and marble tarsi showing patterns, flowers and figures that decorated 14 rooms of a Byzantine palace dating from the 5th/6th century.

At the **Rasponi Crypt and Roof Gardens of the "Provincia" Palace** visitors will admire a polychrome mosaic floor from the 6th century, originally made for the church of San Severo in Classe, and the wonderful gardens overlooking Piazza S. Francesco ■



I Giardini Pensili del Palazzo della Provincia.



I big del canottaggio in gara alla Standiana

The big names of rowing competing at the Standiana

Potenza, armonia, sfida, emozione: il meglio del canottaggio, in poche parole. È quello che si vedrà nel bacino della Standiana in zona Mirabilandia, venerdì 11 e sabato 12 settembre per i **Campionati Italiani Assoluti, Junior e Pesì Leggeri**, e dal 25 al 27 settembre, per i **Campionati Italiani di Società, ParaRowing** e il **Trofeo delle Regioni**. Corpi e dei remi si muoveranno all'unisono per la conquista di oltre 40 titoli italiani da assegnare, con i migliori canottieri a lottare tra di loro, tra cui medagliati olimpici come **Romano Battisti**

(Londra 2012) o campioni del mondo come **Marcello Miani** (Amsterdam 2014). Batterie, semifinali e finali punta a punta, colpo su colpo. 2000 metri spettacolari in cui spesso sono pochi centimetri a decretare il vincitore. La passione di lottare per realizzare un sogno non mancherà di certo. Il pubblico sarà accolto dall'Associazione Canottieri di Ravenna, organizzatrice dei due eventi sportivi, all'interno del meraviglioso parco della Standiana, dove il verde si unisce all'azzurro del lago.

Info: www.canottaggio.org ■

The best of rowing is on show at the **Standiana basin**, close to Mirabilandia (Ravenna). The Italian national, junior and lightweight Championships will take place there on **Friday 11 and Saturday 12 September**, while the "Campionati Italiani di Società", Para-rowing and "Trofeo delle Regioni" will be held **between 25 and 27 September**. Over 40 Italian titles will be awarded to the best rowers such as Romano Battisti and Marcello Miani. Organized by Associazione Canottieri di Ravenna. **Info:** www.canottaggio.org ■





Lo sci nautico diventa cable wakeboard

Water skiing becoming cable wakeboard

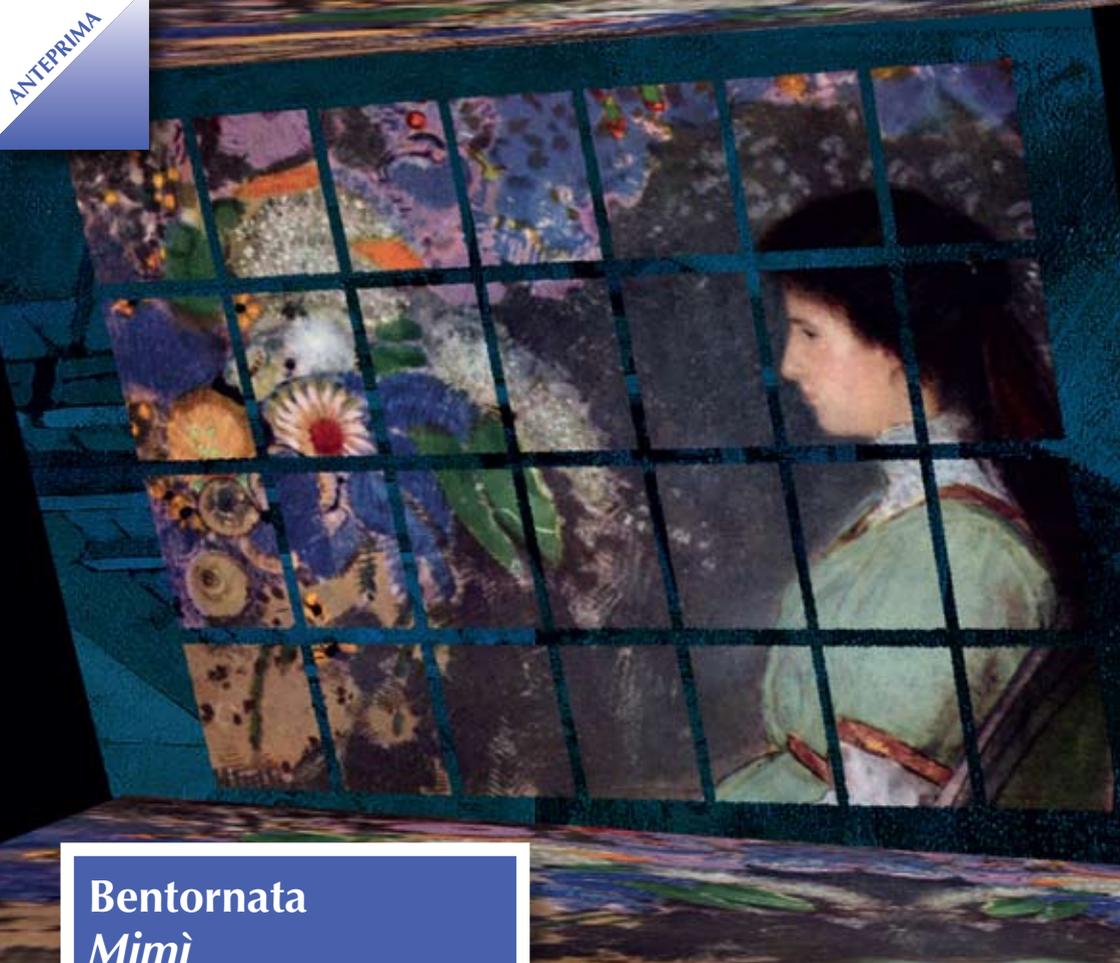
Riccardo De Tollis, in basso: Claudia Pagnini

Ravenna diventa capitale del **Cable Wakeboard Europeo**: dal 14 al 20 settembre i riders più forti al mondo si sfideranno a Porto Fuori presso la ASD Starwake Park dove si svolgerà la 17^a edizione dei Campionati di Europa e Africa. Saranno presenti i campioni del mondo **Lior Sofer** e **Julia Rick**. Il *Cable System* è un impianto ecologico, funziona elettricamente con un sistema di traino a cavi molto simile agli impianti di risalita in montagna, adattato al wakeboard sui laghi. Lo Starwake Cable Park di Porto Fuori è un modernissimo impianto circondato da strutture sportive accoglienti e decisamente orientate allo sport per tutti. I Campionati costituiscono la 1^a edizione italiana della prestigiosa gara internazionale e vi parteciperanno circa 200 riders da quasi tutti i paesi europei; gli atleti gareggeranno suddivisi nelle categorie: Boys, Girls, Junior Ladies e Men, Open Ladies e Men, Masters e Veterans. E per la prima volta in assoluto gareggerà la categoria "seduti" aperta agli atleti paralimpici.

Info: www.starwakecable.com
www.cablewakeboard.net ■

From 14 to 20 September, Ravenna turns into the capital of **European Cable-Wakeboard**. The best riders in the world will compete at the ASD Starwake Park in Porto Fuori that will host the 17th Europe and Africa Championships. 200 riders from almost all European countries will participate in the competition and the World Champions **Lior Sofer** and **Julia Rick** will be attending too. For the first time ever, the sitting category for Paralympic athletes will be part of the competition. Info: www.starwakecable.com
www.cablewakeboard.net ■





Bentornata *Mimi*

Welcome back *Mimi*

Giacomo Puccini e il suo capolavoro più amato, ***La bohème***, per la nuova **Trilogia d'Autunno** di Ravenna Festival. Dopo le trilogie dedicate a Verdi, il prossimo dicembre al Teatro Alighieri andrà in scena un nuovo progetto incentrato su un altro dei grandi operisti italiani tra i più noti al mondo e a cui il teatro musicale del Novecento è debitore: appunto Giacomo Puccini. La vicenda della fragile Mimi, dell'amore che travolge lei e Rodolfo, e dei sogni

disillusi dei giovani e scapigliati artisti che li circondano torna sul palcoscenico ravennate nella nuova produzione ideata da Cristina Mazzavillani Muti. Forte della collaborazione con il collaudato team creativo (Vincent Longuemare per le luci, Davide Broccoli per il visual design e Alessandro Lai per i costumi) che l'ha affiancata con successo nei precedenti lavori, Cristina Muti continua a percorrere le strade dell'high-tech: scene virtuali e proiezioni capaci di immergere il pubblico nei colori e nelle atmosfere di paesaggi visionari, in questo caso ispirati all'onirica fantasia dell'opera pittorica di Odilon Redon (1840-1916), precursore del simbolismo e amico di Stephan Mallarmé.

La partitura, in cui Puccini riversa tutta la sua inesausta ispirazione melodica insieme alle più moderne finezze armoniche ed alle più ardite sfumature timbriche ed espressive, sarà affidata all'Orchestra Giovanile Luigi Cherubini e ad un giovane cast vocale (frutto di un lungo percorso di audizioni) diretti



da Nicola Paszkowski. Ad indagare ulteriormente il tema, all'opera farà seguito un "divertimento alla bohèmien", dal titolo **Mimi è una civetta**, rivisitazione dei temi pucciniani che il Festival ha commissionato al giovane e versatile musicista Alessandro Cosentino, di formazione classica ma capace di muoversi ai confini tra rock, jazz e folk. Un'opera dai toni brillanti affidata alla regia e alle coreografie del newyorkese Greg Ganakas, figura carismatica e grande divulgatore del musical theatre americano, arricchita dalla presenza, nell'ensemble musicale, dell'eclettismo jazz della fisarmonica di Simone Zanchini e di un virtuoso della tromba come Fabrizio Bosso ■

Giacomo Puccini and his most beloved masterpiece, **La bohème**, within the new Ravenna Festival **Autumn trilogy**, that will be held at Teatro Alighieri in December. A new project, after the trilogies dedicated to Verdi, focused on another great Italian Opera composers, of the most famous worldwide: Giacomo Puccini. The story of the fragile Mimì lives again in this new production conceived by Cristina Muti, who keeps on leading high-tech paths with virtual scenarios and projections able to surround the audience by visionary landscapes' colors and atmospheres, this time inspired by the oniric fantasy of the painter Odilon Redon (1840-1916). The Cherubini Orchestra and the young singers cast will be conducted by Nicola Paszkowski. The opera will be followed by a "Amusement in Bohémian style", entitled **Mimi è una civetta**, a revision of Puccini themes, commissioned by the young and versatile musician Alessandro Cosentino.

Direction and choreography by New Yorker Greg Ganakas, a great popularizer of the American Musical theater, while the music ensemble is enriched by the jazz eclecticism of Simone Zanchini accordion and the virtuous trumpet player Fabrizio Bosso. ■

info ▼



RAVENNA FESTIVAL XXVI Edizione

La bohème

9, 12 e 14 dicembre

Mimi è una civetta

10 e 13 dicembre

Biglietteria/Box office:

Teatro Dante Alighieri | via Mariani, 2

Tel. +39 0544.249244

Programma e prevendite on-line

on-line programme and tickets sale:

www.ravennafestival.org



Panorama di mostre

Exhibitions overview

Dal 9 al 27 settembre

Piano Nobile di Palazzo Rasponi dalle Teste
ingresso da via Luca Longhi 9

Inaugurazione martedì 8 settembre ore 19

Dante Esule. Un percorso contemporaneo

Il cammino di Dante visto anche come quello di ognuno di noi. Mostra fotografica "itinerante" di Giampiero Corelli, che ha come prime tappe le città di Ravenna e Firenze. A cura di Fulvio Chimento.

Orari: 16 - 19. Chiuso il lunedì

Le mostre alla Biblioteca Classense

Sala Manica Lunga, via Baccarini 3a

Dall'8 settembre al 3 ottobre 2015

Segni per Dante

L'opera di Paolo Gubinelli in omaggio a Dante Alighieri. Ingresso libero.

Orari: da martedì a sabato 14.30-17.30. Apertura straordinaria domenica 13 settembre 10-12 e 14.30-17.30. Chiuso lunedì e festivi

Aula Magna - via Baccarini 3

Dal 15 settembre 2015 al 5 gennaio 2016

Inaugurazione sabato 12 settembre ore 17.30

La biblioteca dell'architetto Camillo Morigia I libri, le incisioni, i disegni all'origine del progetto architettonico del sepolcro dantesco
Ingresso libero.

Orari: da martedì a sabato 10-12 e 14-17. Apertura straordinaria 13 settembre 10-12 e 15-17 e 27 settembre 14-17; 10 ottobre (Notte d'Oro) fino alle 21. Chiuso lunedì e festivi.

Sala Manica Lunga, via Baccarini 3a

Dal 10 ottobre al 7 novembre 2015

Inaugurazione sabato 10 ottobre ore 18 con visita guidata alle ore 21

Onorio Bravi. Ravenna Fantastica

Mostra di pittura. Ingresso libero.

Orari: da martedì a sabato 10-12 e 15-18

Chiuso lunedì e festivi

Le mostre alla niArt Gallery

Mostre di mosaico contemporaneo

Via Anastagi 4a/6

Dal 19 settembre al 3 ottobre 2015

Restoring the World: Personale di Giorgia Severi

Dall'11 al 31 ottobre 2015

RavennaMosaico: Luca Barberini mosaici

Dal 3 all'8 novembre 2015

Ottobre Giapponese: Tradizioni giapponesi

Dal 28 novembre al 24 dicembre 2015

Opere di Luca Freschi

Orari: martedì, mercoledì 11-12.30

giovedì, venerdì 17-19; sabato 11-12.30 e 17-19.

Chiuso lunedì e festivi.

Dal 21 al 27 settembre

Ex chiesa di Santa Maria delle Croci

via Guaccimanni 5/7

GialloLuna NeroNotte 2015. Femme Fatale

Una rassegna inedita di opere mai esposte realizzate da Guido Crepax per la rivista "Tempo medico", nei 50 anni di Valentina. A seguire, fino a fine ottobre: Mostra di lavori realizzati dagli studenti del Liceo Artistico Nervi Severini di Ravenna.

Orari di apertura e info:

www.liceoartisticoravenna.gov.it

Dal 25 settembre al 3 ottobre

Casa Oriani - via C. Ricci 26

Di Piazza in Piazza

Installazione multimediale **Viaggio nella cultura alimentare**. Regia dei contenuti multimediali E. Negroni. Mostra fotografica: **Come mangiavamo** di R. Pais. **Art & Food. Convivio con l'Arte**, installazione di F. Savignano in collaborazione con studenti della Scuola di Scenografia.

Food ironic fashion - Camicie da gustare, progetto R. Piergallini in collaborazione con studenti del corso di Fashion Design

Orari: tutti i giorni 9-13 e 15-19

Dal 9 all'11 ottobre

Cantina di Palazzo Rava, via di Roma 117

e Galleria Mirada, via Mazzini 89

Komikazen 2015: La linea della crisi

Festival Internazionale del Fumetto di Realtà

A cura di Elettra Stamboulis e Gianluca Costantini

Orari di apertura e info:

www.komikazenfestival.org

Fino al 15 novembre 2015

Chiesa di San Domenico - via Cavour 1

Tesori del passato, luce sul futuro

L'Archivio Arcivescovile e la Biblioteca Diocesana di Ravenna contengono un inestimabile patrimonio culturale di rilievo mondiale. Questa esposizione di documenti e volumi dal VI al XX secolo, si articola in 20 sezioni con varie tematiche.

Orari: tutti i giorni ore 10 - 18

(ultimo ingresso 17.30)

Dal 15 novembre al 6 dicembre

Palazzo Rasponi dalle Teste, piazza Kennedy 12

Inaugurazione sabato 14 novembre ore 18

59° Premio Marina di Ravenna

Una mostra dedicata ai cinque vincitori del Premio: artisti internazionali under 35. A cura di Capit Ravenna in collaborazione con MAR - Museo d'Arte della città e Pro Loco Marina di Ravenna.

Orari di apertura e info:

www.turismo.ra.it

Il calendario d'autunno

dal 10 settembre al 30 novembre

Autumn calendar

from 10th September to 30th November

Settembre '15

Fino a metà settembre

Stabilimenti balneari di Ravenna e Cervia

MOSAICO IN TOUR 2015

Un vero e proprio laboratorio mobile su quattro ruote organizzato per portare in spiaggia corsi professionali di mosaico. A cura dell'Associazione Culturale Il Cerbero.

Info: tel. 335.8151821

Fino al 13 settembre - tutto il giorno

SUBSIDENZE

Festival di Street Art: il quartiere Darsena si arricchirà di grandi opere su muro realizzate da artisti di calibro internazionale.

Eventi collaterali: mostre, dibattiti, proiezioni e concerti. Organizzazione: Associazione Culturale Industria in collaborazione con il Comune di Ravenna e l'Associazione Giovani Artisti Emilia-Romagna.

Info: tel 320.5359502 - www.industria.zone

Fino al 20 settembre

Tutti i sabati e le domeniche - ore 10 e ore 16

Ritrovo: Museo NatuRa - via Rivaletto 25 - Sant'Alberto (Ra)

NATURA PER SETTEMBRE SANTALBERTESE 2015

Escursione guidata a Boscoforte

A pagamento, gratuito 0-6 anni. Prenotazione obbligatoria entro il giorno precedente per il turno delle 10 e entro le ore 13 per il turno delle 16.

Info: tel. 0544.528710/529260 - www.natura.ra.it

Fino al 28 settembre

Sant'Alberto (Ra) - vie e piazze del paese

SETTEMBRE SANTALBERTESE

Manifestazione con possibilità di acquisto e assaggio di prodotti "fatti in casa"; stand con gastronomia tipica di valle, Sagra della Patata e attività sportive legate all'acqua, mostre, musica e spettacoli.

Info: tel. 0544.528101 - www.natura.ra.it

Fino al 30 settembre

Centro Visite Cubo Magico Bevanella

Via Canale Pergami - Savio (Ra)

ESTATE AL CUBO

Orari: sabato 15-18, domenica e festivi: 9.30-12.30/15-18.

Escursioni e visite sono possibili tutto l'anno su prenotazione, per gruppi con più di 15 partecipanti.

Info: tel. 335.5632818 - www.atlantide.net/bevanella

AL PLANETARIO DI RAVENNA

Planetario - Giardini Pubblici - viale Santi Baldini

Tutti i martedì - ore 21: Conferenze in Cupola

Ingresso a pagamento

13 settembre, 25 ottobre, 22 novembre - ore 10.30

Osservazione al telescopio del Sole

Ingresso libero

Venerdì: 23 ottobre, 20 novembre - ore 21

Sabato 19 settembre - Darsena di Città - ore 20.30

Osservazione al telescopio della volta stellata

Ingresso libero

Sabati: 19 settembre, 24 ottobre, 21 novembre - ore 16.30

Un pomeriggio al Planetario

Conferenza in cupola per bambini a partire dai 6 anni.

Ingresso a pagamento

Dal 12 al 20 settembre

Artificerie Almagià e altri luoghi della città

AMMUTINAMENTI 2015 - FESTIVAL DI DANZA URBANA

Festival internazionale di danza urbana con varie rassegne: RavennaDance race, Vetrina della Giovane Danza d'Autore, CorpoGiochiXL (21-24 settembre)

Calendario completo e info:

www.festivalammutinamenti.org

Dal 12 settembre a dicembre

via di Roma 82/Y

MOSTRE FOTOGRAFICHE AL LILITH STUDIO GALLERY

> Dal 12 settembre al 4 ottobre

L'animo devi mutare, non il cielo

> Dal 6 al 17 ottobre

Looking-on

> Dal 24 ottobre al 4 novembre

Guardarsi Dentro - l'autoritratto fotografico e le sue forme

> Dal 7 novembre al 9 dicembre

Acqua - Benedetta Falugi

Orario: ogni giorno 10-12.30 e 17-19; chiuso sabato 26, tutti i giovedì e le domeniche. Ingresso libero. Possibilità di prenotare anche fuori orario. Info: tel. 333.9437600

20 settembre ore 16 - 4, 18 ottobre e 15 novembre ore 15

Punto d'incontro: Chiesa di San Domenico - via Cavour 1

PASSEGGIATE NELLA STORIA

Dalla mostra sull'Archivio e la Biblioteca Diocesana ai mosaici ravennati. Quattro percorsi guidati tra storia, arte, cultura e fede fra i monumenti ravennati e la mostra *Tesori del passato. Luce sul futuro* nella Chiesa di San Domenico.

A cura di Filippo Trerè.

Prenotazione obbligatoria: tel. 0544.541688

www.ravennamosaici.it

Tutti i week-end di settembre e ottobre

Antico Porti di Classe - via Marabina 7 Classe (Ra)

L'ANTICO PORTO DI CLASSE

> Visite guidate: ore 11, ore 15 e ore 17. Ingresso 4 euro, comprensivo di visita guidata, senza prenotazione;

> Solo il sabato: ore 17 una visita guidata per adulti e una visita speciale per bambini dai 5 ai 12 anni, con aperitivo e merenda. Ingresso: adulti 9 euro, bambini 5 euro, biglietto famiglia 20 euro (massimo 4 persone).

Prenotazione obbligatoria: tel. 0544.478100

oppure info@parcoarcheologicodiclasse.it

Chiusura stagionale del sito: lunedì 2 novembre

Info: www.anticoportoravenna.it

Giovedì 10 SETTEMBRE/Thursday 10th SEPTEMBER

▷ ore 17.30/5.30pm

Palazzo Rasponi dalle Teste, piazza Kennedy 12

Conversazioni Dantesche/2: Venire al mondo.**Nascite e rinascite nella cultura europea.**

Con Adriana Valerio e Giacomo Faldella.

Conduce Luigi Canetti

Venerdì 11 SETTEMBRE/Friday 11th SEPTEMBER▷ **Fino al 13 settembre/until 13th September**

Campi da calcio di: Casal Borsetti, Porto Corsini, Marina di Ravenna, Ponte Nuovo, Fosso Ghiaia. 13 settembre semifinali e finali allo Stadio Bruno Benelli - via Punta Stilo 29/a Ravenna

RAVENNA TOP CUP

Prima edizione del Torneo di Calcio categoria Esordienti 2003 con i migliori Top Club Italiani, nel segno del fair play e del divertimento.

Organizzazione: Futuri Campioni

Info: tel. 380.1468465 - www.futuricampioni.it

▷ ore 17.30/5.30pm

Palazzo Rasponi dalle Teste - piazza Kennedy 12

Conversazioni Dantesche/3: Venire al mondo.**Nascite e rinascite nella cultura europea.**

Con Piero Boitani e Carla Bino.

Conduce Sebastiana Nobili

▷ ore 21/9pm

Basilica di San Francesco

La Divina Commedia nel mondo**Dante e la Divina Commedia nei Paesi Baschi**Conversazione e lettura del XXXIII canto del *Paradiso*. Al pianoforte Koro Izutegui. Consegna del *Lauro dantesco ad honorem* a Maria Cristina Mazzavillani Muti**Sabato 12 SETTEMBRE/Saturday 12th SEPTEMBER**Apertura prolungata del Museo Nazionale di Ravenna fino alle ore 24 (ultimo accesso ore 23.30).vAlle ore 21 (replica alle 22) al Museo si terrà la performance site-specific di danza e letture poetiche **Tra danza e poesia...al Museo Nazionale di Ravenna.**Apertura prolungata fino alle ore 24 della Basilica di Sant'Apollinare in Classe, Mausoleo di Teodorico e Battistero degli Ariani (ultimo accesso ore 23.30). Info: www.soprintendenzaravenna.beniculturali.it

▷ ore 11/11am

Antichi Chiostrri Francescani - Via D. Alighieri 4/6
Visita guidata al Museo Dantesco e Tomba di Dante
A cura dell'Opera di Dante. Prenotazione obbligatoria (max 30 pax) tel. 0544.215676. Ingresso al Museo 2 euro

▷ ore 17.30/5.30pm

Museo NatuRa - via Rivaletto 25. Sant'Alberto (Ra)
Inaugurazione sabato 12 settembre - ore 17.30**Foglie, ossa e ali di farfalla**

Disegni, incisioni e stampe di Enrico Rambaldi. Aperitivo, proiezioni e stampe dal vivo realizzate

dall'autore con un piccolo torchio e matrici di linoleum. Ingresso gratuito

▷ ore 19.30/7.30pm

Centro Dantesco/Sala S.Ragazzini - Largo Firenze (accanto alla Basilica di San Francesco)

Dantis Poetae Transitus**Dante e il viaggio dell'Orfeo cristiano**

Relazione di Stefano Carrai. Cerimonia solenne dedicata alla morte di Dante e musica della Cappella Musicale di San Francesco. A cura del Centro Dantesco

Domenica 13 SETTEMBRE**Sunday 13th SEPTEMBER**

▷ ore 9.15/9.15am

Municipio, Biblioteca Classense, Basilica di San Francesco, Tomba di Dante, Antichi Chiostrri Francescani e Museo Dantesco

69° ANNUALE**DELLA MORTE DI DANTE ALIGHIERI**

A cura del Comune di Ravenna, dell'Istituzione Biblioteca Classense, Opera di Dante e del Centro Dantesco.

> Ore 9.15 - Municipio: **Corteo storico dei comuni di Ravenna e Firenze.** Incontro delle autorità e delle rappresentanze dei comuni di Ravenna e di Firenze

> Ore 9.45 - Biblioteca Classense/Sala Muratori via Baccharini 5

Nel tempio del suo voto riguardando.**Dante nell'Empireo**

Prolusione dell'Annale di Dante di Lino Pertice

> ore 11 - Basilica di San Francesco

Messa di Dante, presieduta dall'Arcivescovo di Ravenna con musica della Cappella Musicale della Basilica di San Francesco, diretta da Giuliano Amadei. In diretta su RAI 1

> Ore 12 - Tomba di Dante

Cerimonia dell'Olio. Offerta dell'olio al Sepolcro di Dante da parte del Comune di Firenze.

> Ore 15 - Antichi Chiostrri Francescani / Museo Dantesco via D. Alighieri 4/6

Cercando Dante. Caccia al tesoro storica per le vie di Ravenna alla ricerca del misterioso e leggendario "tesoro di Dante". A cura dell'Istituzione Biblioteca Classense in collaborazione con l'Associazione Marigodosa.Info: www.classense.ra.it

▷ ore 10.30/10.30am

Punto d'incontro e pagamento: ore 10.15 c/o IAT Ravenna - P.za Caduti per la Libertà 2

Visita guidata a 3 siti della Diocesi di Ravenna: Basilica di Sant'Apollinare Nuovo, Battistero Neoniano, Cappella Arcivescovile

Costo: 6 euro, gratuito per bambini fino a 10 anni. La tariffa della visita guidata non include il biglietto cumulativo d'ingresso ai monumenti della Diocesi di Ravenna.

Prenotazione obbligatoria: 0544.482838/35404

A cura di Ravenna Incoming

▷ ore 11/11am

Sala A. Corelli del Teatro Alighieri - via Mariani 2
I Concerti dell'Accademia

Musica antica con strumenti originali

Accademia Bizantina

Gemischer Stil

L'influenza reciproca fra italiani e tedeschi

Musiche di Brescianello, Platti, Heinichen, Stölzel, Vivaldi, Telemann

Martedì 15 SETTEMBRE/Tuesday 15th SEPTEMBER

▷ ore 17.30/5.30pm

Museo Dantesco/Sala Multimediale

via Dante Alighieri 4/6

Dante storie tante:

fare poesia con i bambini e le bambine

Incontro formativo aperto ai lettori volontari Nati per Leggere, insegnanti, genitori. A cura di Istituzione Biblioteca Classense - Nati per leggere

Mercoledì 16 SETTEMBRE

Wednesday 8th SEPTEMBER

▷ ore 17/5pm

Antichi Chiostrri Francescani

via Dante Alighieri 4/6

Apertura del Festival Dante2021.

Verso il VII centenario della morte di Dante

Alighieri - V edizione: Come piante novelle / rinovellate di novella fronda

Con Lanfranco Gualtieri, Claudio Marazzini e Domenico De Martino. Conduce Stefano Salis.

Dante per me: i narratori rispondono

Con Maurizio De Giovanni, Francesco Recami, Roberto Riccardi, Marco Vichi

Giovedì 17 SETTEMBRE/Thursday 17th SEPTEMBER

▷ ore 17/5pm

Antichi Chiostrri Francescani - via Dante 4/6

Dante 2021: Anche io parlo la lingua di Dante

In collaborazione con l'Università per Stranieri di Siena

Dante in guerra. Letture italiane

fra due conflitti mondiali

Con Domenico Scarpa e Martina Mengoni

Letture di Amerigo Fontani.

A seguire: **Ne la pittura tener lo campo V.**

Dante ci guarda: Inaugurazione della mostra fotografica di Giampiero Corelli

▷ ore 21/9pm

Antichi Chiostrri Francescani - via Dante 4/6

Dante 2021: Il Fiore di Ser Durante

Adattamento teatrale di Virgilio Gazzolo. Con Virginio Gazzolo e gli allievi di "Orizzonti verticali" e Stefano Albarello, canto e strumenti medievali

▷ ore 21.15/9.15pm

Basilica di San Vitale

Organo e Orchestra nel Romanticismo

G. B. Pergolesi: *Stabat Mater*

Patrizia Cigna | soprano

Daniela Pini | mezzosoprano

Orchestra da Camera di Ravenna

Paolo Manetti | direttore

Ingresso a pagamento: 15 euro

Venerdì 18 SETTEMBRE/Friday 18th SEPTEMBER

▷ ore 11 e ore 16/11am and 4pm

(replica sabato 19 settembre)

Antichi Chiostrri Francescani - via D. Alighieri 4/6

Dante 2021: Dante e altri tesori nascosti

Visita in forma di spettacolo attorno alla Tomba di Dante di e con Alessandro Libertini e Véronique Nah (Compagnia teatrale Piccoli Principi).

Prenotazione obbligatoria:

Biglietteria Museo Dantesco, tel. 0544.482116

> Ore 17 - **Ahi serva Italia, di dolore ostello**

Vittorio Baldini legge *Purgatorio* VI.

> ore 17.30 - **La comunicazione nella Commedia.**

Dalla denuncia della corruzione all'invettiva. Con Ferruccio De Bortoli e Antonio Patuelli

▷ ore 16 e 17/4pm and 5pm

Museo Nazionale di Ravenna - via San Vitale 17

Festival Ammutinamenti: Esercizi per Baby Doe

Evento site-specific del Gruppo Nanou

A cura dell'Associazione Cantieri. Ingresso gratuito con obbligo di prenotazione: tel 320.9552632

▷ ore 18/6pm

Sala Espositiva Politiche Giovanili

Palazzo A. Rasponi - via d'Azeglio 2

Fiumi Uniti. Quattro fotografi raccontano

Inaugurazione della mostra fotografica di Luciano Paganì, Giovanni Coa, Maria Cristina Parrella e Roberto Sabatini.

▷ ore 21/9pm

Teatro Dante Alighieri - via Mariani 2

Dante 2021: La Commedia di Mimmo Paladino

(grazie a Jorge Luis Borges)

Da un'idea di Sergio Risaliti

Con Alessandro Haber.

Light Designer Cesare Accetta.

Dante-Age

Spettacolo musicale con Luisa Cottifogli, Stefano Albarello, Luigi Lupo, Enrico Guerzoni, Giovanni Calcaterra, Roberto "Red" Rossi, Alfio Antico. Arrangiamenti di Stefano Albarello e Enrico Guerzoni

Sabato 19 SETTEMBRE/Saturday 19th SEPTEMBER

In occasione della **Giornata Europea del Patrimonio**

2015 il Polo museale dell'Emilia-Romagna - Sede

di Ravenna propone l'apertura straordinaria serale

del Museo Nazionale di Ravenna alle ore 20.30

con una **visita tematica** e un **concerto** a cura

del Collegium Musicum Classensis. Si prevede

l'apertura straordinaria serale di altri siti museali.

Info: www.soprintendenzaravenna.beniculturali.it

▷ dalle 10.30 alle 12/from 10.30am to 12pm

Casa Vignuzzi - via San Mama 175

Dante storie tante

Letture per i genitori con bambine e bambini dai 3

ai 6 anni. A cura di Istituzione Biblioteca Classense

- Nati per leggere

(segue dal 19 settembre) ▶ ore 17/5pm

Piazza del Popolo

Dante 2021:

Quarando m'apparve Amor subitamente

Filarmonica di Loro Ciuffenna

Orio Odori | direttore

▶ ore 17.30/5.30pm

Antichi Chiostri Francescani - via D. Alighieri 4/6

Dante 2021: Toccare il Dio. Mistica dantesca

Con Massimo Cacciari

▶ ore 18.30/6.30pm

Casa Circondariale via Port'Aurea 57

Dentro Dante

Evento su invito. A cura della Casa Circondariale di Ravenna in collaborazione con Giampiero Corelli Fotoreporter, Liceo Classico Dante Alighieri di Ravenna e Coro Ludus Vocalis

▶ ore 21/9pm

Teatro Dante Alighieri - via Mariani 2

Dante 2021:

Consegna del Premio Dante-Ravenna a Carlo Ossola
Spettacolo musicale con Stefano Albarello, Alfio Antico, Naomi Berril. Con il patrocinio dell'Ambasciata Svizzera in Italia.

Consegna del Premio Musica e Parole a Francesco Bianconi (Baustelle). Con Sebastiano De Gennaro, Ettore Bianconi, Diego Palazzo

Domenica 20 SETTEMBRE

Sunday 20th SEPTEMBER

▶ ore 10/10am

Biblioteca Classense/Sala Muratori - via Baccarini 5

Dante 2021: A capire Dante

Omaggio a Francesco Mazzoni

Con Carlo Ossola, Collège de France, Ernesto Ferrero. Letture di Amerigo Fontani

▶ ore 10.30/10.30am

Punto d'incontro e pagamento: ore 10.15 c/o IAT Ravenna - P.za Caduti per la Libertà 2

Visita guidata a 3 siti della Diocesi di Ravenna:

Basilica di Sant'Apollinare Nuovo, Battistero

Neoniano, Cappella Arcivescovile

Costo: 6 euro, gratuito per bambini fino a 10 anni.

La tariffa della visita guidata non include il biglietto cumulativo d'ingresso ai monumenti della Diocesi di Ravenna.

Prenotazione obbligatoria: 0544.482838/35404

A cura di Ravenna Incoming

▶ ore 11/11am

Sala A. Corelli del Teatro Alighieri - via Mariani 2

I Concerti dell'Accademia

Musica antica con strumenti originali

Ensemble Harmonicus Concentum

Storie Barocche

Musiche di Merula, Cazzati, Uccellini, Leonardi

▶ dalle 9.30 alle 18.30/ from 9.30pm to 6.30pm

Museo NatuRa - via Rivaletto 25 - S. Alberto (Ra)

IL PARCO DEI BAMBINI E DEI TESORI

> Dalle 9.30 alle 18.30 - **Ci metto il becco!**

Gioco a quiz (da 5 a 12 anni) scopri i misteri degli animali. 12 segreti, 12 enigmi da risolvere

> Dalle 14 alle 18.30 - **Vorrei essere...**

Tutte le bambine e i bambini (da 2 a 11 anni) che visiteranno il Museo potranno trasformarsi in animale grazie al truccabimbi

> Dalle 14.30 alle 15.30 - **Il mio amico Scartapesto**

Letture, giochi e laboratori con Alessandro De Lorenzi (da 5 a 10 anni)

> Dalle 15.30 alle 16.15 - **Il Teatro degli Animali**

La storia di un piccolo gufo si anima all'interno di un teatro delle ombre, poi visita guidata al Museo in cui i bambini saranno travestiti con costumi ispirati al mondo degli uccelli.

> Dalle 16 alle 17 - **Salviamo il mare**

Letture, giochi e laboratori con Linda Maggiori (da 6 a 10 anni)

> Dalle 16.15 alle 16.30 - **NatuRa miniclub**

Presentazione della tessera fedeltà che il Museo dedica a tutte le famiglie

> Dalle 16.30 alle 18 - Spettacolo/attività in corso di definizione (da 2 a 6 anni)

> Dalle 17.30 alle 17.45 - **Proposte didattiche secondo NatuRa**

Presentazione delle proposte per le scuole per l'anno scolastico 2015/2016

> Ore 18 - **Musica maestro**

La Banda Cittadina del Comune di Ravenna si esibisce nel giardino del Museo

Info e prenotazioni: tel. 0544.528710/529260

▶ ore 17.30/5.30pm

Antichi Chiostri Francescani - via D. Alighieri 4/6

Dante 2021: Omaggio musicale a Dante

Concerto dell'Orchestra Arcangelo Corelli

Jacopo Rivani | direttore

A cura dell'Associazione Arcangelo Corelli

▶ ore 21/9pm

Basilica di San Francesco

La Divina Commedia nel mondo

Dante e la Divina Commedia in Kazakistan

Conversazione con don Edoardo Canetta e letture del V canto dell'*Inferno* di Andrea Chaves Lopez, conduce Kristina Landa, all'organo Paola Dessi.

Consegna del *Lauro dantesco ad honorem* ad Adriano Guarnieri, Daniele Lombardi e Nicola Piovani

Lunedì 21 SETTEMBRE/Monday 21st SEPTEMBER

▶ ore 20/8pm

Museo TAMO - via Rondinelli 2

Open Day: L'Accademia di Teatro e Spettacolo

con il Circolo degli Attori. Presentazione dei seminari e corsi che si terranno da ottobre in poi presso il TAMO. Info: www.ilcircolodegliattori.it

Martedì 22 SETTEMBRE/Tuesday 22nd SEPTEMBER

▶ ore 18/6pm

Libreria Liberamente Libri - viale L.B. Alberti 38

GialloLuna NeroNotte 2015: Femme fatale

Incontro con Maria Silvia Avanzato: *In morte di una cicala*

Mercoledì 23 SETTEMBRE
Wednesday 23rd SEPTEMBER

▷ **fino al 25 settembre tutto il giorno**

until 25th September all day long

Sala D'attorre di Casa Melandri - via Ponte Marino 2
HCITCOH 2015

Human-Computer Interaction, Tourism and cultural heritage.

Strategies for a Creative Future with Computer, Science, Quality Design and Communicability.

Info: www.ainci.com - www.alaiipo.com

▷ **fino al 29 settembre/until 29th September**

Piazza Foro Boario - San Pietro in Vincoli (Ra)

Festa dell'Uva

Grande sfilata di carri allegorici, stand gastronomici, musica dal vivo

▷ **ore 19/7pm**

Chiesa dei Cappuccini, via Oberdan

Concerto per San Pio

Concerto con il Coro Ludus Vocalis di Ravenna

Giovedì 24 SETTEMBRE/Thursday 24th SEPTEMBER

▷ **fino al 26 settembre/until 26th September**

Palazzo Rasponi dalle Teste - piazza Kennedy 12

Sostenibilità Creative

Festival dell'innovazione sociale ed ambientale. Tre giornate diverse tra loro, ma che seguono un unico percorso. In-Formarsi, Ri-Scoprirsi, Ri-Conoscersi. Inaugurazione di Kirekò-Spazi ad energia positiva a Ravenna. Info: www.kireko.eu

▷ **ore 18/6pm**

Sala D'Attorre di Casa Melandri - via Ponte Marino 2

GialloLuna NeroNotte 2015: Femme fatale

Romagna in noir: intervengono gli autori Guido Pasi: *Malindi (Italia) Nessuna via d'uscita* e Maurizio Mariani e Vito Ronchi: *Il sangue dei fratelli*. Ospite d'onore Paolo Casadio: *La quarta estate*

▷ **ore 20.45/8.45pm**

Artificerie Almagià - via dell'Almagià 2

Dante a scuola con noi

Gli studenti delle scuole elementari, medie e superiori dei progetti Dante in Rete presentano alcuni dei lavori realizzati nell'anno scolastico 2014-2015. A cura di Dante in Rete in collaborazione con il Comune di Ravenna

▷ **ore 21/9pm**

Teatro Dante Alighieri - via Mariani 2

Organo e Orchestra nel Romanticismo

Mozart: Concerto per Flauto, Arpa e orchestra
Haydn: Sinfonia n. 45 "degli Addii" in fa minore
Davide Burani | arpa • Filippo Mazzoli | flauto
Orchestra da Camera di Ravenna.
Paolo Manetti | direttore
Ingresso a pagamento: 15 euro

Venerdì 25 SETTEMBRE/Friday 25th SEPTEMBER

▷ **fino al 27 settembre/until 27th September**

Piazzetta dell'Unità d'Italia

Il Grido della Farfalla

Festival di giornalismo con incontri, mostre e workshop. Organizzazione: Associazione Culturale Gruppo dello Zuccherificio. Ingresso gratuito.

Info: www.ilgruppodellozuccherificio.org

▷ **ore 17.30/5.30pm**

Casa Matha - piazza Andrea Costa 3

Dante in Opera: dalla Commedia Divina alla Tragedia Lirica

Con Piero Mioli e Fulvia Missiroli.

A cura della Casa Matha di Ravenna

▷ **ore 18/6pm**

Sala D'Attorre di Casa Melandri - via Ponte Marino 2

GialloLuna NeroNotte 2015: Femme fatale

Alessandra Selmi: *La terza (e ultima) vita di Aiace Pardon*; Adele Marini: *A Milano si muore così*; Lorenza Ghinelli ed Elisabetta Bucciarelli: *Il cuore nero delle donne*

▷ **ore 18/6pm**

Casa Oriani - via C. Ricci 26

La Notte dei Ricercatori 2015

Un'iniziativa promossa dalla Commissione Europea che coinvolge ogni anno migliaia di ricercatori e istituzioni di ricerca in tutti i paesi europei.

A cura di Università di Bologna - Campus di Ravenna. Durante la serata sarà inaugurata l'installazione multimediale **Di Piazza in Piazza**

Info: www.unibo.it/campus-ravenna

▷ **ore 20.30/8.30pm**

Mariani LifeStyle - via Ponte Marino 19

GialloLuna NeroNotte 2015: Gala Giallo Luna

Premiazione racconti inediti del premio letterario organizzato in collaborazione con *Il Giallo Mondadori*. A seguire conferimento *Premio GialloLuna NeroNotte 2015*. Cena e musica dal vivo

▷ **ore 21/9pm**

Basilica di San Francesco

La Divina Commedia nel mondo

Dante e la Divina Commedia in Macedonia

Conversazione con Janja Jerkov, Aleksandra Sarzoska e lettura del XI canto del *Purgatorio* di Andrea Chaves Lopez. Conduce Kristina Landa, all'organo Paola Dessì. Consegna del *Lauro dantesco alla memoria* a Gaetano Chiappini

Sabato 26 SETTEMBRE/Saturday 26th SEPTEMBER

▷ **fino al 27 settembre/until 27th September**

Sabato dalle 9 - 13.30 | domenica 9 - 14.30

Saturday 9am - 1.30pm | Sunday 9am - 2.30pm

Artificerie Almagià - via dell'Almagià 2

Gifra 2015

Manifestazione filatelica numismatica nazionale: francobolli, monete, cartoline, storia postale. Ingresso gratuito.

Info: tel. 348.5214714 - www.confcommercio.ra.it

(segue dal 26 settembre)

▷ **fino al 28 settembre dalle 9 alle 19**

until 28th September from 9am to 7pm

Palazzo Mauro De Andrè - viale Europa 1

Ravenna Mondo Elettronica

Fiera dell'Elettronica e Mercatino del Radioamatore.

Info: 0545.27548 - 348.9030832

▷ **fino all'1 novembre/until 1st November**

Bagno Aloha Beach, viale Italia 117

Marina Romea (Ra)

A Cavallo nel Mare d'Autunno

Escursioni a cavallo, passeggiate per principianti, pony per i piccoli, battesinimi della sella, spettacoli e cene a tema. Info: tel. 0544.446142

▷ **punto di partenza ore 9.30/start at 9.30am**

Chalet dei Giardini Pubblici - viale Santi Baldini

Nell'ambito del festival Sostenibilità Creative:

A treb int e' capàn...in bicicletta

Un percorso in bicicletta dal verde della città all'argine dei Fiumi Uniti, un trebbo nei capanni da pesca per parlare ed assaporare il cibo della tradizione e scoprire, infine, il nuovo in città: Kirecò. A cura di Trail Romagna, in collaborazione con Pescando Ravenna - Co.FU.Se.

Info: www.trailromagna.eu

▷ **ore 10/10am**

Museo TAMO - via Rondinelli, 2

TAMODante

Happening tra i mosaici danteschi con Andrea Chaves Lopez e gli studenti delle Scuole Superiori. A cura di RavennaAntica e delle Scuole Superiori di Ravenna, in collaborazione con Comune di Ravenna - Centro Relazioni Culturali. Ingresso libero

▷ **dalle 10.30 alle 12/from 10.30am to 12am**

Casa Vignuzzi - via San Mama 175

Dante storie tante

Letture per i genitori con bambine e bambini (3-6 anni). A cura di Istituzione Biblioteca Classense - Nati per leggere

▷ **ore 17.30/5.30pm**

Biblioteca Classense/Sala Muratori- via Baccharini 3

Letture Classensi 2015

L'esilio di Dante nella cultura tedesca e francese dell'Ottocento

Johannes Bartuschat, Università di Zurigo

▷ **ore 18.30/6.30pm**

Sala D'Attorre di Casa Melandri - via Ponte Marino 2

GialloLuna NeroNotte 2015: Dante investigatore

Giulio Leoni: *La sindone del diavolo*; Francesco Fioretti: *La selva oscura*; Kim Paffenroth: *Exilium*

▷ **ore 21/9pm**

Chiesa Parrocchiale di Piangipane - Piangipane (Ra)

Concerto in omaggio a Niccolò Paganini

Quartetto Fauves

Musiche di N. Paganini

A cura di Associazione Musicale Angelo Mariani

Domenica 27 SETTEMBRE/Sunday 27th SEPTEMBER

▷ **ore 11/11am**

Sala A. Corelli del Teatro Alighieri - via Mariani 2

I Concerti dell'Accademia

Musica antica con strumenti originali

Accademia Bizantina: *L'Apothéose*

Programma francese intorno alle due *Apothéose* di Couperin

▷ **ore 19.30/7.30pm**

Basilica di San Francesco

Concerto per Dante

Soli, coro e orchestra della Cappella Musicale della Basilica di San Francesco di Ravenna. Musiche di Monteverdi, Vivaldi, Scarlatti, Haendel

Giuliano Amadei | direttore

A cura del Centro Dantesco

Martedì 29 SETTEMBRE/Tuesday 29th SEPTEMBER

▷ **ore 21/9pm**

Basilica di San Francesco

Dante a Ravenna, la Commedia nel Mondo

Studenti di origine straniera di Ravenna leggono il I canto del *Purgatorio* nella rispettiva lingua madre. Introduzione e recitazione del canto di Andrea Chaves Lopez. Parteciperanno i delegati dei comitati internazionali della Dante Alighieri.

A cura di Comune del Ravenna - Centro Relazioni Culturali in collaborazione con Dante in Rete e I Parchi Letterari - Terre di Dante

Mercoledì 30 SETTEMBRE

Wednesday 30th SEPTEMBER

▷ **ore 21/9pm**

Planetario - viale Santi Baldini 4/a

L'oblico cerchio che i pianeti porta

Le costellazioni dello Zodiaco nella Commedia

Conferenza di Maria Giulia Andretta con spettacolo in cupola di Marco Garoni.

A cura del Comune di Ravenna - Arar Associazione Ravennate Astrofili Rheyta

Ottobre

'15

Fino a novembre**OTTOBRE GIAPPONESE 2015**

Festival dedicato alla cultura giapponese con incontri, mostre, rassegna di film d'animazione, giochi. A cura dell'Associazione per gli Scambi Culturali fra Italia e Giappone e patrocinato dall'IsIAO.
Info: 329.0295275 - www.ascig.it

Dal 18 ottobre a marzo - ogni domenica ore 15

Teatro Luigi Rasi - via di Roma 39

RITROVIAMOCI AL RASI 2015/16

Rassegna di teatro dialettale con le migliori compagnie della Romagna, musical e spettacoli di arte varia.
Calendario completo su: www.turismo.ra.it
Info: Capit Ravenna tel. 0544.591715

Giovedì 1 OTTOBRE/Thursday 1st OCTOBER**▷ fino al 2 ottobre/until 2nd October**

Artificerie Almagià - via dell'Almagià 2
Moondogs Ravenna Rock and Roll Festival
Festival con band inglesi e italiane. Dj e Village espositivo esterno. A cura di Associazione Culturale Norma, Yeob Records, Audio 73.
Info: tel. 0544.35755 - info@moondogsfestival.com

▷ ore 17/5pmSala A. Corelli del Teatro Alighieri - via Mariani 2
Giovani in Musica 2015**Tra Simbolismo e Impressionismo**

Daniele Paolillo e Anna Bulkina | pianoforte
A cura di Associazione Musicale Angelo Mariani

Venerdì 2 OTTOBRE/Friday 2nd OCTOBER**▷ ore 17/5pm**

Antichi Chiostrri Francescani/Sala multimediale
via D. Alighieri 4/6
Il sarcofago Pignatta nel Quadrarco di Braccioforte. Archeologia, iconografia, agiografia.
Con Giovanni Gardini. A seguire visita guidata al Quadrarco di Braccioforte

▷ ore 18/6pm

Sala D'Attorre - Casa Melandri - via Ponte Marino 2
Incontri Letterari
Franco Cardini: Istanbul. Seduttrice, conquistatrice, sovrana e L'imperatore, il re del mondo, il cavaliere.
Conversazione con l'autore Alessandro Vanoli

Sabato 3 OTTOBRE/Saturday 3rd OCTOBER

Apertura prolungata del Museo Nazionale di Ravenna fino alle ore 24 (ultimo accesso ore 23.30). Alle ore 21 (replica alle 22) al Museo si terrà la performance site-specific di danza e letture poetiche **Tra danza e poesia...al Museo Nazionale di Ravenna.**

Apertura prolungata fino alle ore 24 della Basilica di Sant'Apollinare in Classe, Mausoleo di Teodorico e Battistero degli Ariani (ultimo accesso ore 23.30).
Info: www.soprintendenzaravenna.beniculturali.it

▷ ore 17.30/5.30pm

Biblioteca Classense/Sala Muratori- via Baccarini 3
Letture Classensi 2015: Il motivo dantesco dell'esilio nella poesia italiana del Novecento
Stefano Prandi, Università di Berna.

▷ ore 18.30/6.30pm

MAR - Museo d'Arte della città, via di Roma 13
Inaugurazione della mostra **Divina Commedia. Le visioni di Doré, Scaramuzza, Nattini**

▷ ore 21.15/9.15pm

Basilica di San Vitale
Organo e Orchestra nel Romanticismo
Respighi: Suite in sol per Organo e archi
Bossi: Concerto per Organo e orchestra op. 100
Organo Giovanna Fornari.
Orchestra da Camera di Ravenna
Paolo Manetti | direttore
Ingresso a pagamento: 15 euro

Domenica 4 OTTOBRE/Sunday 4th OCTOBER

Ingresso gratuito nei siti e nei luoghi d'arte dello Stato: Museo Nazionale di Ravenna, Basilica di Sant'Apollinare in Classe, Mausoleo di Teodorico, cosiddetto Palazzo di Teodorico e Battistero degli Ariani.
Info: www.soprintendenzaravenna.beniculturali.it

▷ ore 11/11am

Punto d'incontro e pagamento: ore 10.45
c/o IAT Teodorico - via delle Industrie 14
Visita guidata al Mausoleo di Teodorico
A cura di Ravenna Incoming
Costo: 6 euro, gratuito per bambini fino a 10 anni.
Ingresso sito statale gratuito.
Prenotazione obbligatoria: 0544.482838/35404

▷ ore 11/11am

Sala A. Corelli del Teatro Alighieri - via Mariani 2
I Concerti dell'Accademia
Musica antica con strumenti originali
Arsenale Sonoro
Padre, figlio e padrino
Musiche di: Telemann, J.S. Bach e C.P.E. Bach

▷ ore 16/16pm

Museo Nazionale di Ravenna - via San Vitale 17
F@MU Famiglie al Museo.
Nutriamoci di cultura per crescere
Percorso e laboratorio creativo per bambini e ragazzi. Ingresso gratuito, prenotazione obbligatoria:
pm-ero.munazionale-ra@beniculturali.it

Lunedì 5 OTTOBRE/Monday 5th OCTOBER**▷ ore 17/5pm**

Sala Corelli del Teatro Alighieri - via Mariani 2
Giovani in Musica 2015

(segue dal 5 ottobre) **Tra Simbolismo e Impressionismo**

Justina Auskelyte | violino

Cesare Pezzi | pianoforte

A cura di Associazione Musicale Angelo Mariani

Martedì 6 OTTOBRE/Tuesday 6th OCTOBER

▷ ore 18/6pm

Sala D'Attorre - Casa Melandri - via Ponte Marino 2

Incontri Letterari**Walter Della Monica: Poeti e scrittori di Romagna.**

Trenta tra i maggiori autori romagnoli dell'età moderna e contemporanea

Conversa con l'autore Roberto Casalini

Giovedì 8 OTTOBRE/Thursday 8th OCTOBER

▷ ore 17/5pm

Sala Corelli del Teatro Alighieri - via Mariani 2

Giovani in Musica 2015**Tra Simbolismo e Impressionismo**

Ensemble Tempo Primo

Jacopo Rivani | direttore

Musiche di Respighi

A cura di Associazione Musicale Angelo Mariani

Venerdì 9 OTTOBRE/Friday 9th OCTOBER

▷ ore 18/6pm

Sala D'Attorre - Casa Melandri - via Ponte Marino 2

Incontri Letterari**Claudio Magris: Non luogo a procedere****Sabato 10 OTTOBRE/Saturday 10th OCTOBER**

▷ fino all'11 ottobre - tutto il giorno

until 11th October - all day

Palazzo Mauro De Andrè - viale Europa 1

Trofeo Candotti

Organizzazione: Circolo Ravennate della Spada

Info: 0544.401914

▷ fino all'8 novembre/until 8th November

Palazzo Rasponi dalle Teste, MAR

e varie sedi della città

RAVENNAMOSAIKO 2015Info: www.ravennamosaico.it (vedi pag. 14/16)

▷ fino alle 24/until 12am

Apertura prolungata della Basilica di S. Apollinare in

Classe, Mausoleo di Teodorico e Battistero degli Ariani.

Info: www.soprintendenza Ravenna.beniculturali.it

▷ dalle 17 fino a tarda notte

from 5pm until late night

Vie e nelle piazze del centro storico

LA NOTTE D'ORO 2015

Tantissimi eventi nei teatri e nei luoghi più particolari fino alle prime luci dell'alba. Grande concerto gratuito in Piazza del Popolo.

Info: www.lanottedoro.it (vedi pag. 12/13)

▷ ore 17.30/5.30pm

Punto d'incontro:

IAT di Piazza Caduti per la Libertà 2

Ritrovo ore 17.15, partenza ore 17.30

Ravenna letteraria:**Dante Alighieri e La Via dei Poeti**

Visita guidata: Antichi Chiostrri Francescani, Tomba di Dante, Basilica di San Francesco e La Via dei Poeti (via Mazzini).

Costo 6 euro. Gratuito: bambini fino a 10 anni

Prenotazione obbligatoria: 0544.482838/35404

A cura di Ravenna Incoming

▷ ore 18/6pm

Artificerie Almagià - via dell'Almagià 2

Le Arti della Marionetta 2015/16

Festa inaugurale della nuova stagione teatrale e presentazione delle attività del Museo La Casa delle Marionette. Ingresso gratuito. Info: 392.6664211

▷ ore 20.30/8.30pm

Teatro Luigi Rasi - via di Roma 39

Dalla Romagna alla Liguria... in un respiro**Raffaello Baldini e Fabrizio De Andrè:****due grandi poeti del '900**con **Ivano Marescotti**, attore - **Bandeandrè**, complesso musicale - **Cristiano Colinelli** voce narrante. Serata onlus Associazione Morgagni Malattie Polmonari

▷ ore 21/9pm

Museo Nazionale di Ravenna - via San Vitale 17

Tesori nascosti... al Museo Nazionale

Visita tematica a cura del personale tecnico-scientifico del Museo. Prenotazione obbligatoria (max 30 pax) entro venerdì 9 ottobre: pm-ero.munazionale-ra@beniculturali.it

▷ tutta la sera/during the evening

Ex Chiesa Santa Maria delle Croci

via Guaccimanni 5/7

Yarn Bombing Ravenna

Più uncinetti di tutti! Fili blu e oro intrecciati dalle mani di tutti coloro che vorranno partecipare, insieme agli allievi del Liceo Artistico PL.Nervi-G. Severini di Ravenna. Ingresso gratuito

Domenica 11 OTTOBRE/Sunday 11th OCTOBER

▷ ore 11/11am

Sala A. Corelli del Teatro Alighieri - via Mariani 2

I Concerti dell'Accademia**Musica antica con strumenti originali**

Tetraone: Beethoven, Farrenc e fortepiano

Musiche di Beethoven e Farrenc

Lunedì 12 OTTOBRE/Monday 12th OCTOBER

▷ ore 17/5pm

Sala A. Corelli del Teatro Alighieri - via Mariani 2

Giovani in Musica 2015**Tra Simbolismo e Impressionismo**

Musiche di Debussy, Rabaud, Faurè

A cura di Associazione Musicale Angelo Mariani in collaborazione con Scuola di Musica "G. Sarti" di Faenza e "Istituto Musicale "Malerbi" di Lugo

Giovedì 15 OTTOBRE/Thursday 15th OCTOBER

▷ ore 17/5pm

Sala A. Corelli del Teatro Alighieri - via Mariani 2

Giovani in Musica 2015**Tra Simbolismo e Impressionismo**

Simone Castiglia | violino

Francesca Bongiorno | violoncello

Francesca Villa | pianoforte

Musiche di Debussy, Fauré

A cura di Associazione Musicale Angelo Mariani

Venerdì 16 OTTOBRE/Friday 16th OCTOBER

▷ ore 18/6pm

Piazza del Popolo - tutto il giorno

Festival Europeo del Pane

Per tre giorni la città del mosaico ospita il Festival che vede la partecipazione dei migliori fornai d'Europa, con dimostrazioni, degustazioni, mostre e concorsi per valorizzare il pane in tutta la sua filiera, dalla semina al consumo, nei suoi infiniti abbinamenti gastronomici e varianti regionali.

Info: www.ascom.ra.it

▷ ore 18/6pm

Sala D'Attorre, Casa Melandri - via Ponte Marino 2

Gli Incontri Letterari**Maurizio Bettini: Elogio del politeismo. Quello che possiamo imparare oggi dalle religioni antiche****Sabato 17 OTTOBRE/Saturday 17th OCTOBER**

▷ ore 17.30/5.30pm

Biblioteca Classense/Sala Muratori - via Baccarini 3

Letture Classensi 2015**Dante, Derek Walcott e l'esilio**

Maria Cristina Fumagalli, Università dell'Essex

Domenica 18 OTTOBRE/Sunday 18th OCTOBER

▷ ore 10.30/10.30am

Punto d'incontro e pagamento: ore 10.15 c/o IAT Ravenna - P.zza Caduti per la Libertà 2

Visita guidata a 3 siti della Diocesi di Ravenna: Basilica di Sant'Apollinare Nuovo, Battistero Neoniano, Cappella Arcivescovile

Costo: 6 euro, gratuito per bambini fino a 10 anni. La tariffa della visita guidata non include il biglietto cumulativo d'ingresso ai monumenti della Diocesi di Ravenna. Prenotazione obbligatoria: 0544.482838/35404. A cura di Ravenna Incoming

▷ ore 11/11am

Sala A. Corelli del Teatro Alighieri - via Mariani 2

I Concerti dell'Accademia**Musica antica con strumenti originali***Accademia Bizantina: I musicisti italiani nella Londra di Handel*

Musiche di: Handel, Porpora Geminiani, Castrucci e De Marzi

▷ ore 19.30/7.30pm

Basilica di San Francesco

VIII° Rassegna Musica e Spirito 2015**Concerto per 2 fisarmoniche e orchestra**

Con la partecipazione della Cappella Musicale della Basilica di S. Francesco di Ravenna. Musiche di Bach, Haendel. Giuliano Amadei - direttore

Lunedì 19 OTTOBRE/Monday 19th OCTOBER

▷ ore 17/5pm

Sala A. Corelli del Teatro Alighieri - via Mariani 2

Giovani in Musica 2015**Tra Simbolismo e Impressionismo**

Quartetto Guadagnini con Paolo Andreoli | violino

Cesare Pezzi | pianoforte

Musiche di Chausson

A cura di Associazione Musicale Angelo Mariani

Giovedì 22 OTTOBRE/Thursday 22nd OCTOBER

▷ ore 17/5pm

Sala A. Corelli del Teatro Alighieri - via Mariani 2

Giovani in Musica 2015**Tra Simbolismo e Impressionismo**

Stella Ingresso | flauto • Mirko Maltoni | pianoforte

Musiche di Dutilleux, Poulenc, Gaubert, Taffanel

A cura di Associazione Musicale Angelo Mariani

Venerdì 23 OTTOBRE/Friday 23rd OCTOBER▷ fino al 25 ottobre/until 25th October

Piazza del Popolo e piazza San Francesco

GiovinBacco in Festa

Manifestazione dedicata alla conoscenza e degustazione del Vino di Romagna, il Sangiovese e l'Albana. Degustazioni di prodotti del territorio con Slow Food e l'Associazione il Lavoro dei Contadini. Dal 1° ottobre: *Il Piatto GiovinBacco* è proposto in 40 ristoranti del territorio con ricette a base di Sangiovese.

A cura di: Slow Food Emilia-Romagna, Condotta di Ravenna, Tuttifrutti Agenzia di Pubblicità.

Orari: 23 ottobre ore 17 - 23; 24 ottobre ore 11 - 23; 25 ottobre ore 11 - 21

Info: 039.4703606 - www.giovinbacco.it

▷ ore 18/6pm

Sala D'Attorre - Casa Melandri - via Ponte Marino 2

Incontri Letterari**Roberto Masotti: Keith Jarrett, un ritratto**

▷ ore 18.30/6.30pm

Vie del Borgo San Rocco e Mama's Club

via San Mama 75

Inaugurazione Stagione del Mama's Club

Con parata e sfilata Sartoria Creativa. Apericena al Mama's Club

Sabato 24 OTTOBRE/Saturday 24th OCTOBER

▷ dalle 10 alle 19/from 10am to 7pm

Portici di via Gordini e via Ricci

MADRA

Mostra Mercato coi prodotti del territorio

▷ ore 16/4pm

Museo Nazionale di Ravenna - via San Vitale 17

FESTA DELLA STORIA 2015**Liberi di... creare al Museo Nazionale di Ravenna**

(segue dal 24 ottobre) Visita guidata e laboratorio creativo a cura degli operatori museali del Museo Nazionale di Ravenna. Ingresso gratuito
Info: www.soprintendenzaravenna.beniculturali.it

▷ ore 20.45/8.45pm

Artificerie Almagià - via dell'Almagià 2

Anteprima Le Arti della Marionetta

Teatro Potlach: *I primi cento anni di Edith Piaf*

Viaggio musicale nella Francia degli anni 30-50 attraverso le canzoni di Edith Piaf

▷ ore 21.30/9.30pm

Mama's Club - via San Mama 75

Bevano Est in concerto: Popular-etno-jazz

Domenica 25 OTTOBRE/Sunday 25th OCTOBER

▷ dalle 10 alle 19/from 10am to 7pm

Portici di via Gordini e via Ricci

MADRA

Mostra Mercato coi prodotti del territorio

▷ ore 11/11am

Sala A. Corelli del Teatro Alighieri - via Mariani 2

Concerti della Domenica 2015

Francesco Manara | violino

Cesare Pezzi | pianoforte

A cura di Associazione Musicale Angelo Mariani

▷ ore 16.30/4.30pm

Artificerie Almagià - via dell'Almagià 2

Le Arti della Marionetta 2015/16

Fontemaggiore: I tre porcellini

Spettacolo di teatro d'attore e figura per bambini a partire dai 3 anni.

Info, biglietteria e prenotazioni: tel. 392.6664211

Mercoledì 28 OTTOBRE

Wednesday 28th OCTOBER

▷ fino all'1 novembre/until 1st November

Palazzo del Cinema e dei Congressi

Largo Firenze

Ravenna Nightmare Film Fest 2015

Festival Internazionale del cinema Horror

Il più importante appuntamento italiano per il cinema di genere horror e fantastico. Evento principale sarà il Concorso Internazionale per lungometraggi. Per una intera settimana anteprime ed eventi speciali.

Info: tel. 0544.684242 - www.ravennanightmare.it

Venerdì 30 OTTOBRE/Friday 30th OCTOBER

▷ ore 18/6pm

Sala D'Attorre, Casa Melandri - via Ponte Marino 2

Incontri Letterari: Dante per tutti

Giuseppe Ledda: Le teologie di Dante, Atti del Convegno internazionale di Studi

▷ ore 21.30/9.30pm

Mama's Club - via San Mama 75

Giuseppe Bellosi:

Monologo teatrale "La Fondazione"

Di Raffaello Baldini

Sabato 31 OTTOBRE/Saturday 31st OCTOBER

Visite guidate per Halloween

Punto d'incontro e pagamento: IAT Ravenna

P.zza Caduti per la Libertà, 2

Ritrovo ore 16.15, partenza ore 16.30:

Ghost to Ghost

Ritrovo ore 17.15, partenza alle 17.30:

Passeggiata con Delitto

Le visite sono confermate al raggiungimento di un numero minimo di partecipanti. Costo: € 6 (gratuita fino a 10 anni). Prenotazione obbligatoria:

tel. 0544.482838/35404 - www.ravennaincoming.it

▷ ore 16.30/4.30pm

Artificerie Almagià - via dell'Almagià 2

Le Arti della Marionetta 2015/16 - Almagià in Festa

Halloween un pomeriggio... lungo una notte

Eventi Culturali/Teatri Comunicanti - *L'orco del teatro*

per bambini a partire dai 5 anni. A seguire laboratori,

percorsi animati, trick or treats in Darsena, laboratorio

cinematografico a tema (in collaborazione con

RavennaCinema), cena e possibilità di trascorrere la

notte all'Almagià. A cura del Teatro del Drago.

Info e prenotazioni: tel. 392.6664211

▷ ore 17.30/5.30pm

Biblioteca Classense/Sala Muratori- via Baccarini 3

Letture Classensi 2015: L'esilio di Dante nella

letteratura inglese e americana tra Otto e Novecento

Igor Candido, Università libera di Berlino

▷ ore 18/6pm

Museo NatuRa - via Rivaletto 25 Sant'Alberto (Ra)

Sant'Alberto Halloween Party

Sfilata per le vie del Paese, rientro al Museo e

merenda per tutti i partecipanti. Attività ludiche e

creative per i bambini. Evento in collaborazione

con Pro Loco di S. Alberto. Costo: 6 €. È consigliata

la prenotazione: tel. 0544.528710/529260

▷ ore 21.30/9.30pm

Mama's Club - via San Mama 75

Cantiga Caracol in concerto: Iberici intrecci

Novembre '15

4, 11, 18 e 25 novembre - ore 18

Museo TAMO - via Rondinelli 2

TAMO MALFATTORI

Rassegna di letture a cura degli Amici di RavennAntica

Ingresso libero. Info e prenotazioni:

tel. 0544.213371 - www.tamoravenna.it

Domenica 1 NOVEMBRE/Sunday 1st NOVEMBER

Ingresso gratuito nei siti e nei luoghi d'arte dello Stato:

Museo Nazionale di Ravenna, Basilica di Sant'Apollinare

in Classe, Mausoleo di Teodorico, cosiddetto Palazzo di

Teodorico e Battistero degli Ariani.

Info: www.soprintendenzaravenna.beniculturali.it

▷ Ritrovo ore 15.15 - partenza alle 15.30*Meeting at 3.15pm - start at 3.30pm*Punto d'incontro e pagamento: IAT Ravenna
P.zza Caduti per la Libertà, 2**Passaggiata con Delitto**

La visita è confermata al raggiungimento di un numero minimo di partecipanti.

Costo: € 6 (gratuita fino a 10 anni)

Prenotazione obbligatoria: tel. 0544.482838/35404

www.ravennaincoming.it**▷ ore 16/4pm**

Museo Nazionale di Ravenna - via San Vitale

DO(menica) PO(meriggio) VIENI AL MUSEO!

Laboratorio creativo per bambini e ragazzi a cura del personale tecnico-scientifico del Museo.

Ingresso gratuito. Prenotazione obbligatoria:

pm-ero.munazionale-ra@beniculturali.it

entro venerdì 30 ottobre

▷ ore 21/9pm

Basilica di Sant'Apollinare Nuovo - via di Roma

Concerto per la Commemorazione dei Defunti**G. F. Haendel: Messiah**

Patrizia Cigna | soprano • Anna Bessi | contralto

Gernot Heinrich | tenore • Gerd Kenda | basso

Coro Polifonico di Santo Spirito di Ferrara. Direttore

Francesco Pinamonti. Orchestra da Camera di

Ravenna. Direttore Paolo Manetti

Ingresso a pagamento: 20 €

Martedì 3 NOVEMBRE/Tuesday 3rd NOVEMBER**▷ ore 21/9pm**

Teatro Dante Alighieri - via Mariani 2

Teatro Comico 2015/16**IVANO MARESCOTTI****Bestiale... quel Giro d'Italia****Giovedì 5 NOVEMBRE/Thursday 5th NOVEMBER****▷ fino all'8 novembre dalle 10 alle 22***until 8 November from 10am to 10pm*

Piazza del Popolo

Art & Ciocc 2015

Il tour dei Cioccolatieri ospiterà i gazebo dei maestri del cioccolato: dimostrazioni, assaggi e vendita di delizie e specialità di ogni genere. A cura di FIVA Confcommercio.

Info: Pagina facebook Art e Ciocc Cioccolatieri

www.ascom.ra.it**▷ ore 21/9pm***(replica 6 e 7 novembre ore 21, 8 novembre ore 15.30)*

Teatro Alighieri - via Mariani 2

Stagione di Prosa 2015/16**Luca De Filippo, Carolina Rosi : Non ti pago**

Di Eduardo De Filippo, con Nicola Di Pinto, Massimo De Matteo

Regia Luca De Filippo, Elledieffe

Venerdì 6 NOVEMBRE/Friday 6th NOVEMBER**▷ fino all'8 novembre/until 8th November**

Palazzo Mauro De Andrè - viale Europa 1

Fiera della Birra Artigianale

Corsi di degustazione, incontri home brewed, prodotti gastronomici. Ingresso 3 euro (gratuito fino a 10 anni). Orari: 6 e 7 novembre dalle 17 alle 28 novembre dalle 11 alle 24

Info: www.fierabirra.com**▷ ore 18/6pm**

Sala D'Attorre, Casa Melandri - via Ponte Marino 2

Incontri Letterari**Giuseppina Benassati, Roberta Cristofori:****La melomania nelle carte. Giuseppe Verdi nell'iconografia e nel collezionismo di immagini musicali****▷ ore 21.30/9.30pm**

Mama's Club - via San Mama 75

Punto e Virgola

Gabriele Graziani | voce

Alessandro Maltoni | chitarra

Presentano: **L'uomo dei tuoi sogni**

Con la partecipazione straordinaria di Bruno Pizzul

e di Eugenio Barocelli

Sabato 7 NOVEMBRE/Saturday 7th NOVEMBER**▷ ore 17.30/5.30pm**

Biblioteca Classense/Sala Muratori - via Baccarini 3

Lettere Classensi 2015**L'esilio di Dante nella cultura afroamericana**

Dennis Looney, Università di Pittsburg

▷ ore 21.30/9.30pm

Mama's Club - via San Mama 75

The Fabers Social Club:**De Andrè incontra Bob Dylan****Domenica 8 NOVEMBRE/Sunday 8th NOVEMBER****▷ ore 9.30/9.30am**

Partenza da Via di Roma

davanti al MAR- Museo d'Arte della città

XVII Maratona Internazionale**Ravenna Città d'Arte**

Campionato Italiano Individuale Assoluto di

Maratona km 42,195. Affiancheranno la gara: Half

Marathon km 21,097, Good Morning Ravenna

km 10,5, Urban Walking km 5 a cura di Ravenna

Cammina. Organizzazione: Ravenna Runners Club

Asd. Info: tel. 345.4420145

www.maratonadiravenna.com**▷ ore 11/11am**

Punto d'incontro e pagamento: ore 10.45 c/o IAT

Teodorico - via delle Industrie 14

Visita guidata al Museo Nazionale di Ravenna

A cura di Ravenna Incoming. Costo: 6 euro, gratuito per bambini fino a 10 anni. Ingresso sito statale gratuito.

Prenotazione obbligatoria: 0544.482838/35404

▷ ore 11/11am

Sala A. Corelli del Teatro Alighieri - via Mariani 2

Concerti della Domenica 2015

Riccardo Sandiford | pianoforte

(segue dall'8 novembre) Musiche di Pizzetti, Chopin, Prokofiev, Debussy, Ginastera, Ravel
A cura di Associazione Musicale Angelo Mariani

Martedì 10 NOVEMBRE/Tuesday 10th NOVEMBER

▷ ore 17/5pm

Museo Nazionale di Ravenna - via San Vitale 17
Ravenna, la terra, il mare, le genti
Incontro sulla storia di Ravenna per una didattica interculturale

A cura di Polo museale dell'Emilia Romagna - Museo Nazionale di Ravenna, in collaborazione con l'associazione di mediazione culturale Terra mia e Comune di Ravenna - Casa delle Culture. Ingresso gratuito.

Info: www.soprintendenzaravenna.beniculturali.it

▷ ore 18/6pm

Sala D'Attorre, Casa Melandri - via Ponte Marino 2
Incontri Letterari
Serena Simoni: La Colonna dei Francesi. Arte e storia nella Ravenna del Cinquecento

Mercoledì 11 NOVEMBRE

Wednesday 11th NOVEMBER

▷ dalle 16.30/from 4.30pm

Palazzo Rasponi dalle Teste - piazza Kennedy 12
Pratella e Futuro 1955-2015:
Pratella passato e presente
Conferenza con la partecipazione del Coro dell'ISSM G. Verdi- Ravenna

▷ ore 20.45/8.45pm

Cattedrale di Ravenna - piazza Duomo
Pratella e Futuro 1955-2015
ISSM G. Verdi - Ravenna:
I Concerti dell'Accademia Filarmonica
Andrea Berardi | organo
Coro dell'ISSM G. Verdi - Ravenna
Antonio Greco | direttore

Venerdì 13 NOVEMBRE/Friday 13th NOVEMBER

▷ ore 18/6pm

Sala D'Attorre, Casa Melandri - via Ponte Marino 2
Incontri Letterari
Giorgio Manzi: Il grande racconto dell'evoluzione umana

▷ ore 21.30/9.30pm

Mama's Club - via San Mama 75
Rapsodie Romagnole
Spettacolo poetico di Roberto Mercadini

Sabato 14 NOVEMBRE/Saturday 14th NOVEMBER

▷ ore 17/5pm

Museo La Casa delle Marionette - vicolo Padenna 4/a
Laboratorio d'autunno
Per bambini a partire dai 4 anni
A cura di Teatro del Drago

▷ ore 21.30/9.30pm

Mama's Club - via San Mama 75
ADRIA in concerto:
Musica dalle sponde dell'Adriatico

Domenica 15 NOVEMBRE

Sunday 15th NOVEMBER

▷ fino al 16 novembre tutto il giorno

until 16th November all day long
Palazzo Mauro De Andrè - viale Europa 1

SCHERMA Under 14

Organizzatore: Circolo Ravennate della Spada
Info: 0544.401914

▷ ore 11/11am

Sala A, Corelli del Teatro Alighieri - via Mariani 2
Concerti della Domenica 2015
Trio Mythos
Musiche di Beethoven, Part, Mendelssohn
A cura di Associazione Musicale Angelo Mariani

▷ ore 16.30/4.30pm

Artificerie Almagià - via dell'Almagià 2
Le Arti della Marionetta 2015/16
Teatro dell'Acquario: Il piccolo principe
Spettacolo di teatro d'attore, pupazzi e immagini per bambini a partire dai 5 anni

▷ ore 18.30/6.30pm

Basilica di San Francesco
VIII Rassegna Musica e Spirito 2015
Concerto del Coro "I madrigalisti di Trieste"
Musiche di Bach, Mozart
Fabio Nossal - direttore

Mercoledì 18 NOVEMBRE

Wednesday 18th NOVEMBER

▷ ore 16.30/4.30pm

Palazzo Rasponi dalle Teste - piazza Kennedy 12
Pratella e Futuro 1955-2015:
Pratella immagini e musica
Conferenza e proiezioni cinematografiche e musica dal vivo:
Ore 18.30 - *Manifattura tabacchi* (1936)
Ore 18.50 - *L'Argine* (1938)
Cecilia Facchini | pianoforte

Venerdì 20 NOVEMBRE/Friday 20th NOVEMBER

▷ ore 18/6pm

Sala D'Attorre, Casa Melandri - via Ponte Marino 2
Incontri Letterari
Flavio Caroli: Con gli occhi dei maestri

▷ ore 21.30/9.30pm

Mama's Club - via San Mama 75
Can Can Romagna.
Musica e poesia della Belle Époque
Stefano Martini | violino • Egidio Collini | chitarra
Fabio Gaddoni | violoncello
Giuseppe Bellosi | voce

Sabato 21 NOVEMBRE/Saturday 21st NOVEMBER

▷ ore 21.30/9.30pm

Mama's Club - via San Mama 75

Morrigan's Wake: Irish and scottish folk music**Domenica 22 NOVEMBRE**Sunday 22nd NOVEMBER

▷ ore 10.30/10.30am

Punto d'incontro e pagamento: ore 10.15 c/o IAT Ravenna - P.zza Caduti per la Libertà 2

Visita guidata a 3 siti della Diocesi di Ravenna: Basilica di Sant'Apollinare Nuovo, Battistero Neoniano, Cappella Arcivescovile

Costo: 6 euro, gratuito per bambini fino a 10 anni. La tariffa della visita guidata non include il biglietto cumulativo d'ingresso ai monumenti della Diocesi di Ravenna.

Prenotazione obbligatoria: 0544.482838/35404

A cura di Ravenna Incoming

▷ ore 11/11am

Sala A. Corelli del Teatro Alighieri - via Mariani 2

Concerto di Santa Cecilia

Yuri Revich | violinista

Info: erconcerti@yahoo.it

▷ ore 16.30/4.30pm

Artificerie Almagià - via dell'Almagià 2

Le Arti della Marionetta 2015/16

Ass. Cult. Collettivo Teatrale Bertolt Brecht:

Pulcinella mon amour

Spettacolo di teatro popolare per un pubblico di tutte le età

Martedì 24 NOVEMBRE/Tuesday 24th NOVEMBER

▷ ore 10/10am

Palazzo dei Congressi - Largo Firenze

Premio Guidarello Giovani 2015 - VIII edizione

Con la partecipazione delle scuole della città.

A cura di Associazione Confindustria Ravenna

Mercoledì 25 NOVEMBREWednesday 25th NOVEMBER

▷ ore 16.30/4.30pm

Palazzo Rasponi dalle Teste - piazza Kennedy 12

Pratella e Futuro 1955-2015**Pratella e Futuro**

Conferenza e Tavola rotonda

> Ore 20.45 - ISSM G. Verdi - Ravenna:

I Concerti dell'Accademia Filarmonica

Ensemble da Camera dell'ISSM G. Verdi - Ravenna

Marco Titotto direttore

Venerdì 27 NOVEMBRE/Friday 27th NOVEMBER

▷ ore 18/6pm

Sala D'Attorre, Casa Melandri - via Ponte Marino 2

Incontri Letterari. Dante per tuttiPresentazione del Catalogo della mostra al Museo d'Arte della città: **Divina Commedia. Le visioni di Dorè, Scaramuzza, Nattini**

▷ ore 21.30/9.30pm

Mama's Club - via San Mama 75

Non avendo mai preso un fucile tra le mani**La partecipazione delle donne antifasciste italiane alla guerra civile spagnola.**

A cura dell'Associazione Volontari Spagnoli.

A seguire: La figura e le canzoni di Federico García Lorca

Sabato 28 NOVEMBRE/Saturday 28th NOVEMBER

▷ fino al 29 novembre - tutto il giorno

until 29th November - all day

Palazzo Mauro de André - viale Europa 1

Natale è Ravenna

Organizzazione: Expo Fiere SRL

Tel. 0545.27548

▷ dalle 9 alle 18/from 9am to 6pm

Centro Dantesco / Sala Severino Ragazzini - Largo Firenze (accanto alla Basilica di San Francesco)

Dante poeta cristiano**e la cultura religiosa medievale****In ricordo di Anna Maria Chiavacci Leonardi**

Convegno internazionale a cura della Sezione 'Studi e Ricerche' del Centro Dantesco in collaborazione con l'Università di Bologna

▷ ore 10, 11.30 e 16.30

10am, 11.30am and 4.30pm

(replica domenica 29 novembre)

Artificerie Almagià - via dell'Almagià 2

Le Arti della Marionetta 2015/16**Le Arti per i Piccolissimi**

▷ ore 21.30/9.30pm

Mama's Club - via San Mama 75

Terrasonora: Folk contemporaneo campano**Domenica 29 NOVEMBRE**Sunday 29th NOVEMBER

▷ dalle 10 alle 19/from 10am to 7pm

Portici di via Gordini e via Ricci

MADRA

Mostra Mercato coi prodotti del territorio

▷ ore 11/11am

Sala A. Corelli del Teatro Alighieri - via Mariani 2

Concerti della Domenica 2015

Eugenio Della Chiara | chitarra

Musiche di Mozart, Sor, Rossini, Paganini

A cura di Associazione Musicale Angelo Mariani

▷ ore 18/6pm

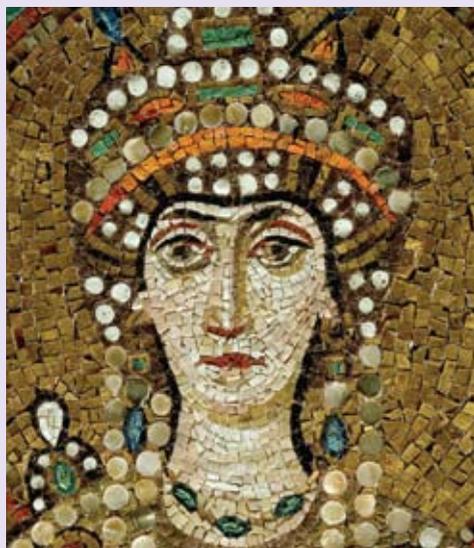
Teatro Dante Alighieri - via Mariani 2

XLIII Premio Guidarello 2015**Premio per il Giornalismo d'Autore**

Conduce Bruno Vespa. A cura di Associazione Confindustria Ravenna. Info: tel. 0544.210448



Ravenna è stata riconosciuta Patrimonio dell'Umanità da parte dell'UNESCO. Otto monumenti paleocristiani della città sono stati inseriti nella Lista del Patrimonio Mondiale UNESCO con la seguente motivazione: *"L'insieme dei monumenti religiosi paleocristiani e bizantini di Ravenna è d'importanza straordinaria in ragione della suprema maestria artistica dell'arte del mosaico. Essi sono inoltre la prova delle relazioni e dei contatti artistici e religiosi di un periodo importante della storia della cultura europea"*.



Ravenna is recognised by UNESCO as a World Heritage Site. Eight Early Christian monuments of the city have been added to the UNESCO World Heritage List because "The site is of outstanding universal value being of remarkable significance by virtue of the supreme artistry of the mosaic art that the monuments contain, and also because of the crucial evidence that they provide of artistic and religious relationships and contacts at an important period of European cultural history".

BASILICA DI SAN VITALE

Consacrata nel 548 d.C., è uno dei monumenti più importanti dell'arte paleocristiana. L'influenza orientale assume qui un ruolo dominante: non più la basilica a tre navate, ma un nucleo centrale a pianta ottagonale, sormontato da una grande cupola. Al suo interno lo sguardo è catturato dagli alti spazi e dalle decorazioni musive dell'abside, tra cui la rappresentazione della coppia imperiale di Bisanzio, Giustiniano e Teodora.



***Basilica of San Vitale** Consecrated in 548 AD, it is one of the most important monuments of the Early Christian art. The eastern influence has a dominant role here: no longer a Basilica with nave and two aisles but a central octagonal plan topped by a large cupola. Inside San Vitale, the eyes are drawn up to the mosaic decorations of the apse with the extraordinary representation of the Byzantine imperial couple, Justinian and Theodora.*



MAUSOLEO DI GALLA PLACIDIA

Sorella dell'imperatore Onorio, Galla Placidia fece costruire questo piccolo mausoleo a croce latina intorno alla metà del V sec. Tuttavia non fu mai utilizzato dall'imperatrice, che fu sepolta a Roma. La semplicità dell'esterno si contrappone alla ricchezza della decorazione musiva interna. Le innumerevoli stelle della sua cupola hanno affascinato molti visitatori, tra cui il jazzista Cole Porter.



Mausoleum of Galla Placidia This small Mausoleum with a Latin cross plan was built halfway through the 5th century by Galla Placidia, the sister of Emperor Honorius. However, it was never used by the Empress because she was buried in Rome. The simplicity of the exterior contrasts with the lavish decoration of the interior. The countless mosaic stars of the dome have fascinated many visitors of Ravenna, including the jazz player Cole Porter.

BATTISTERO DEGLI ARIANI

Fu costruito verso la fine del V sec. sotto Teodorico, quando l'arianesimo era religione ufficiale di stato. Nulla è rimasto degli antichi stucchi e ornamenti che decoravano le pareti interne. La cupola, invece, conserva il mosaico originale raffigurante il Battesimo di Cristo e i 12 apostoli che, pur richiamando lo schema iconografico del Battistero Neoniano, testimonia il culto ariano di corte.



Arian Baptistery It was built in the late 5th century under Theoderic, when the Arian cult was the official state religion. Nothing remains of the ancient stuccos and decorations of the internal walls, but the original mosaics of the dome depicting the Baptism of Christ and the 12 apostles can still be seen. The mosaics are an evidence of the Arian beliefs of the court, though inspired by the iconography of the Baptistery of Neon.

BATTISTERO NEONIANO (o degli Ortodossi)

Il battistero è uno dei più antichi monumenti di Ravenna. La sua architettura risale probabilmente agli inizi del V sec., mentre le decorazioni ai tempi del vescovo Neone (metà V sec.). Di forma ottagonale e in muratura, l'interno presenta marmi, stucchi e mosaici di evidente influenza ellenistico-romana; al centro della cupola, un mosaico raffigurante il battesimo di Cristo circondato dai 12 apostoli.



Neonian (Orthodox) Baptistery It is one of the most ancient monuments in Ravenna, probably dating back to the early 5th century. Its decoration goes back to the time of Bishop Neon (mid-5th century). The brick building is octagonal in shape; the interior is decorated with marbles, stuccos and mosaics of Hellenic-Roman influence. The ceiling mosaic depicts the Baptism of Christ surrounded by the 12 apostles.

CAPPELLA DI S. ANDREA (o Cappella Arcivescovile)

Costruita dal vescovo Pietro II durante il regno di Teodorico, è l'unico esempio di cappella arcivescovile paleocristiana ancora integra. È costituita da un vano a pianta cruciforme preceduto da un vestibolo, entrambi rivestiti in marmo e mosaici, che raffigurano la glorificazione di Cristo in chiave anti-ariana. La decorazione della volta del vestibolo presenta 99 specie di uccelli, alcune caratteristiche del territorio ravennate, sullo sfondo di un cielo dorato.

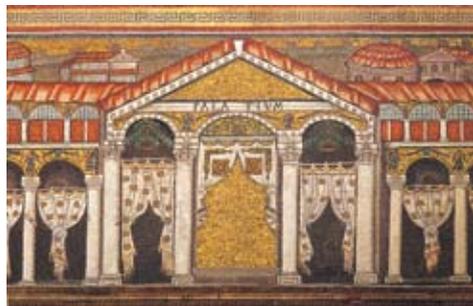


Archiepiscopal Chapel (St. Andrew's Chapel)

Built as a private chapel by Bishop Peter II during Theoderic's rule, it is the only extant intact archiepiscopal chapel of the Early Christian era. The cross-shaped chapel is preceded by a small vestibule, both covered with marble and mosaics showing an anti-Arian glorification of Christ. The decoration of the vault of the vestibule shows 99 species of birds - some of which typical of Ravenna's natural areas - on a golden sky.

BASILICA DI S. APOLLINARE NUOVO

Fondata da Teodorico nel VI sec. accanto al suo palazzo, in origine era adibita a Chiesa palatina di culto ariano. Al suo interno sopravvive la decorazione musiva originaria, che permette di ricostruire l'evoluzione del mosaico parietale bizantino dall'età teodoriciano a quella giustiniana. Le 26 scene cristologiche, risalenti al periodo di Teodorico, rappresentano il più grande ciclo monumentale del Nuovo Testamento e, fra quelli a mosaico, il più antico giunto sino a noi.

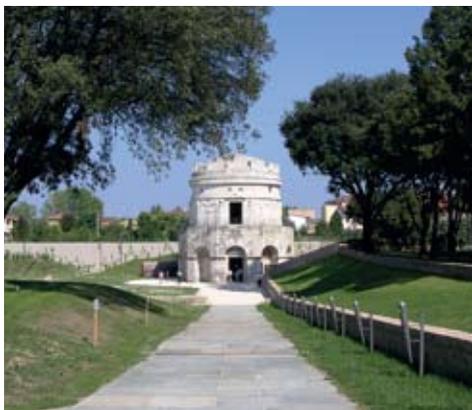




Basilica of Sant'Apollinare Nuovo Erected in the 6th century by Theoderic close to his palace, the Basilica was originally a Palatine Church of Arian religion. The original mosaics of the interior document the evolution of Byzantine wall mosaics from the era of Theoderic to that of Justinian. The 26 Christological scenes from the period of Theoderic are one of the biggest monumental cycles and the most ancient mosaic work of the New Testament of all times.

MAUSOLEO DI TEODORICO

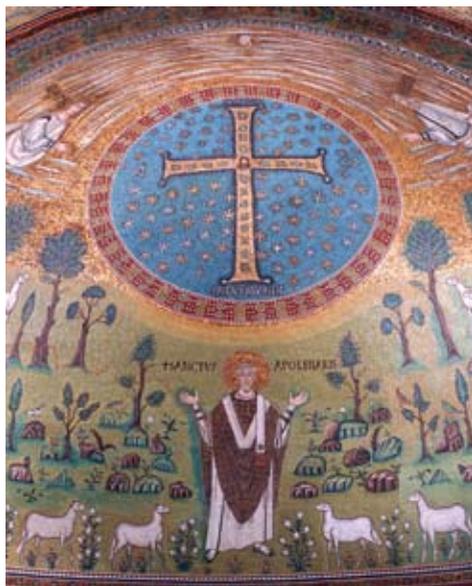
Edificato da Teodorico come propria sepoltura attorno al 520 d.C., è realizzato in blocchi di pietra d'Istria. È articolato in due ordini sovrapposti decagonali, sormontati da una grande cupola monolitica di circa 10m di diametro. Nel corso dei secoli la tomba è stata spogliata delle sue decorazioni e adibita a funzioni diverse. Al suo interno oggi si trova una vasca di porfido che presumibilmente accolse le spoglie di Teodorico.



Mausoleum of Theoderic Erected by Theoderic around 520 as his own resting place, this mausoleum of Istrian stone is divided into two decagonal orders crowned by a monolithic dome measuring 10 m in diameter. Over the centuries, its decorations were gradually stripped off and the tomb was used for different functions. In its interior, there is a circular porphyry tub where Theoderic was presumably buried.

BASILICA DI S. APOLLINARE IN CLASSE

La Basilica, a circa 8 km dal centro di Ravenna, fu edificata durante la prima metà del VI sec. su un'area cimiteriale dove il protovescovo Apollinare trovò probabile sepoltura. La chiesa è uno dei più grandi esempi di basilica paleocristiana. Nonostante le spoliazioni subite nel corso dei secoli, conserva ancora l'originario splendore. È ammirata per i mosaici policromi del catino absidale e gli antichi sarcofagi marmorei degli arcivescovi.



Basilica of Sant'Apollinare in Classe 8 km away from the city centre, the basilica was built in the first half of the 6th century on an ancient burial area, where Saint Apollinaris - one of the first bishops of Ravenna - was probably buried. The church is one of the greatest examples of Early Christian basilica. Despite the plundering over the centuries, the basilica has preserved its original splendour. It is now admired for its polychrome apse mosaics and ancient marble sarcophagi of archbishops.



Monumenti UNESCO

INSERITI NELLA WORLD HERITAGE LIST



Basilica di San Vitale

biglietteria/ticket office via Argentario, 22 | tel. 0544.541688 | www.ravennamosaici.it

Fino al 30 settembre: tutti i giorni 9-19/until 30th September: every day 9am-7pm

Ottobre: tutti i giorni 9-17.30/October: every day 9am-5.30pm

Speciale Notte d'Oro sabato 10 ottobre: apertura per visite e concerti fino alle 23

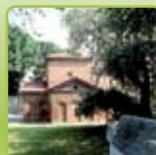
Special opening on Saturday 10th October (Notte d'Oro): for visits and concerts until 11pm

Da novembre: tutti i giorni 9.30-17/from November: every day 9.30am-5pm

Solo biglietto cumulativo/combined ticket only

La biglietteria chiude 15 minuti prima dell'orario di chiusura

Last admittance: 15 minutes before closing time



Mausoleo di Galla Placidia

biglietteria/ticket office via Argentario, 22 | tel. 0544.541688 | www.ravennamosaici.it

Fino al 30 settembre: tutti i giorni 9-19/until 30th September: every day 9am-7pm

Ottobre: tutti i giorni 9-17.30/October: every day 9am-5.30pm

Speciale Notte d'Oro sabato 10 ottobre: apertura per visite e concerti fino alle 23

Special opening on Saturday 10th October (Notte d'Oro): for visits and concerts until 11pm

Da novembre: tutti i giorni 9.30-17/from November: every day 9.30am-5pm

Solo biglietto cumulativo/combined ticket only

La biglietteria chiude 15 minuti prima dell'orario di chiusura

Last admittance: 15 minutes before closing time



Basilica di Sant'Apollinare Nuovo

via di Roma | tel. 0544.541688 | www.ravennamosaici.it

Fino al 30 settembre: tutti i giorni 9-19/until 30th September: every day 9am-7pm

Ottobre: tutti i giorni 9.30-17.30/October: every day 9.30am-5.30pm

Da novembre: tutti i giorni 10-17/from November: every day 10am-5pm

Solo biglietto cumulativo/combined ticket only

La biglietteria chiude 15 minuti prima dell'orario di chiusura

Last admittance: 15 minutes before closing time



Battistero Neoniano o degli Ortodossi

piazza Duomo | Tel. 0544.541688 | www.ravennamosaici.it

Fino al 30 settembre: tutti i giorni 9-19/until 30th September: every day 9am-7pm

Ottobre: tutti i giorni 9.30-17.30/October: every day 9.30am-5.30pm

Da novembre: tutti i giorni 10-17/from November: every day 10am-5pm

Solo biglietto cumulativo/combined ticket only

La biglietteria chiude 15 minuti prima dell'orario di chiusura

Last admittance: 15 minutes before closing time



Cappella Arcivescovile o di Sant'Andrea

piazza Arcivescovado 1 | tel. 0544.541688 | www.ravennamosaici.it

Fino al 30 settembre: tutti i giorni 9-19/until 30th September: every day 9am-7pm

Ottobre: tutti i giorni 9.30-17.30/October: every day 9.30am-5.30pm

Da novembre: tutti i giorni 10-17/from November: every day 10am-5pm

Solo biglietto cumulativo/combined ticket only

La biglietteria chiude 30 minuti prima dell'orario di chiusura

Last admittance: 30 minutes before closing time

COSTO BIGLIETTI/Ticket prices

Il biglietto per: Basilica di San Vitale, Mausoleo di Galla Placidia, Basilica di Sant'Apollinare Nuovo, Battistero Neoniano e Cappella Arcivescovile È SOLO CUMULATIVO e comprende anche il Museo Arcivescovile; è valido per 7 giorni consecutivi dalla data di emissione e dà diritto ad un solo ingresso per monumento.

The COMBINED TICKET includes Basilica of San Vitale, Mausoleum of Galla Placidia, Basilica Sant'Apollinare Nuovo, Neonian Baptistery, Archbishopal Chapel and Archbishopal Museum; the ticket is valid for 7 consecutive days from the date of issue and entitles the holder to one entry for monument.

Intero/admission € 9.50 | Ridotto/concession € 8.50



Mausoleo di Teodorico

via delle Industrie, 14 | tel. 0544.684020
www.soprintendenzaravenna.beniculturali.it

Intero/admission € 4 | Ridotto/concession € 2

Fino al 30 settembre: tutti i giorni 8.30-19/until 30th September: every day 8.30am-7pm

Dal 1° ottobre: tutti i giorni 8.30-17/1st October: every day 8.30am-5pm

Speciale Notte d'Oro sabato 10 ottobre: apertura fino alle 24

Special opening on Saturday 10th October (Notte d'Oro): until midnight

La biglietteria chiude 30 minuti prima dell'orario di chiusura

Last admittance: 30 minutes before closing time



Basilica di Sant'Apollinare in Classe

via Romea Sud | Classe (Ra)
 tel. 0544.473569 | www.soprintendenzaravenna.beniculturali.it

Intero/admission € 5 | Ridotto/concession € 2.50

Feriale 8.30-19.30/weekdays 8.30am-7.30pm

Domenica e festività religiose 13-19.30 - nella mattinata si celebrano funzioni religiose

Sundays and religious holidays: 1pm-7.30pm. Religious services are held on Sunday morning

Speciale Notte d'Oro sabato 10 ottobre: apertura fino alle 24

Special opening on Saturday 10th October (Notte d'Oro): until midnight

La biglietteria chiude 30 minuti prima dell'orario di chiusura

Last admittance: 30 minutes before closing time



Battistero degli Ariani

via degli Ariani | tel. 0544.543711
www.soprintendenzaravenna.beniculturali.it

Ingresso gratuito/free admission

Fino al 2 novembre: tutti i giorni 8.30-19/until 2nd November: every day 8.30am-7pm

Dal 3 novembre: tutti i giorni 8.30-16.30/3rd November: every day 8.30am-4.30pm

Speciale Notte d'Oro sabato 10 ottobre: apertura fino alle 24

Special opening on Saturday 10th October (Notte d'Oro): until midnight

INFO COSTO BIGLIETTI/Ticket prices and information

Per le informazioni sulle aperture e chiusure straordinarie dei siti gestiti dalla Soprintendenza di Ravenna, consultare il sito: www.soprintendenzaravenna.beniculturali.it oppure telefonare allo 0544.543711
For information on special opening and closing times of the Mausoleum of Theoderic, Basilica of Sant'Apollinare in Classe and Arian Baptistery, please visit the website: www.turismo.ra.it

È possibile usufruire anche di biglietti cumulativi che prevedono queste due opzioni:

It is possible to buy combined tickets that include the following options:

> Mausoleo di Teodorico + Museo Nazionale di Ravenna: € 8 | Riduzione/concession: € 4

> Mausoleo di Teodorico + Museo Nazionale di Ravenna + Basilica di Sant'Apollinare in Classe: € 10

Riduzione/concession: € 5

I siti statali sono gratuiti per tutti la prima domenica di ogni mese.

Free admission for everyone on the 1st Sunday of every month.

Musei

MAR - MUSEO D'ARTE DELLA CITTÀ

via di Roma, 13

tel. 0544.482356/482477 | www.mar.ra.it

PINACOTECA COMUNALE

Intero/admission € 3 | Ridotto/concession € 2
Orari della Pinacoteca e del Museo d'Arte (MAR)

Opening hours of the Art Gallery and of MAR
(Ravenna Art Museum):

Fino al 2 ottobre:

Martedì, giovedì e venerdì 9-13.30 e 15-18

Tuesdays, Thursdays and Fridays:

9am-1.30pm and 3pm-6pm

Mercoledì e sabato 9-13.30

Wednesdays and Saturdays: 9am-1.30pm

Domenica 15-18/Sundays 3pm-6pm

Chiuso il lunedì/closed on Mondays

Dal 3 ottobre: Pinacoteca chiusa

From 3 October: Art Gallery closed

Dal 4 ottobre: Museo d'Arte (MAR) tutti i giorni dalle 9 alle 18 - Chiuso il lunedì

From 4th October: Ravenna Art Museum (MAR)

every day 9am-6pm - Closed on Mondays

Speciale Notte d'Oro sabato 10 ottobre:

apertura fino a tarda notte

Special opening during Notte d'oro (Saturday

10 October: open until late night

La biglietteria della Pinacoteca chiude 30

minuti prima dell'orario di chiusura

Last admittance to the art gallery 30 minutes
before closing time

MUSEO NAZIONALE DI RAVENNA

biglietteria via San Vitale, 17

tel. 0544.543711 - 215618

www.soprintendenzaravenna.beniculturali.it

Intero/admission € 5 | Ridotto/concession €2.50

Da martedì a domenica: 8.30 - 19.30

From Tuesday to Friday: 8.30am - 7.30pm

Lunedì chiuso/closed on Mondays

La biglietteria chiude 30 minuti prima dell'orario di chiusura

Last admittance 30 minutes before closing time

Biglietti cumulativi/combined tickets:

Museo Nazionale+Mausoleo di Teodorico € 8

Ridotto/concession € 4

Museo Nazionale + Mausoleo di Teodorico

+ Basilica di Sant'Apollinare in Classe € 10

Ridotto/concession €5

I siti statali sono gratuiti per tutti la prima domenica di ogni mese/Free admission for everyone on the 1st Sunday of every month

Informazioni aperture e chiusure straordinarie:

www.soprintendenzaravenna.beniculturali.it

oppure tel. 0544.543711

For information on special opening and closing times of Museo Nazionale please visit

www.turismo.ra.it

MUSEO ARCIVESCOVILE

piazza Arcivescovado 1 | tel. 0544.541688

www.ravennamosaici.it

Ingresso compreso nel biglietto cumulativo

Admission included in the combined ticket

(vedi pagina 43/see on page 43)

Intero/admission € 9.50

Ridotto/concession € 8.50

Fino al 30 settembre: tutti i giorni 9-19

until 30th September: every day 9am-7pm

Ottobre: tutti i giorni 9.30-17.30

October: every day 9.30am-5.30pm

Da novembre: tutti i giorni 10-17

From November: every day 10am-5pm

La biglietteria chiude 30 minuti prima

dell'orario di chiusura

Last admittance: 30 minutes before closing time

DOMUS DEI TAPPETI DI PIETRA

(SITO ARCHEOLOGICO/ARCHAEOLOGICAL SITE)

via Barbiana

Ingresso dalla/entrance from Chiesa di S. Eufemia

Tel. 0544.32512 | www.ravennantica.it

www.domusdeitappetidi pietra.it

Intero/admission € 4 | Ridotto/concession € 3

Fino al 1° novembre tutti i giorni: 10-18.30

Until 1st November every day: 10am-6.30pm

Dal 2 novembre: lunedì-venerdì 10-17/from 2nd

November: from Monday to Friday 10am-5pm

Sabato, domenica e festivi: 10-18

Saturdays, Sundays and holidays: 10am-6pm

Speciale Notte d'Oro sabato 10 ottobre:

orario continuato dalle 10 alle 24

Special opening on Saturday 10th October (Notte d'Oro): 10am-midnight

***Possibilità di biglietto cumulativo Domus +**

Museo TAMO Tutta l'Avventura del Mosaico +

Cripta Rasponi/Combined tickets for Domus +

TAMO. All the adventure of the mosaic + Rasponi

Crypt available

MUSEO TAMO.

TUTTA L'AVVENTURA DEL MOSAICO

Complesso di San Nicolò

via Rondinelli, 2 | tel. 0544.213371

www.ravennantica.it • www.tamoravenna.it

Intero/admission € 4 | Ridotto/concession € 3

Fino al 9 ottobre: tutti i giorni: 10-14

Until 9th October: every day: 10am-2pm

Dall' 11 ottobre: lunedì-venerdì: 10-17, sabato

e domenica: 10-18/From 11th October: from

Monday to Friday 10am-5pm, Saturdays and

Sundays 10am-6pm

Speciale Notte d'Oro sabato 10 ottobre:

orario continuato dalle 10 alle 24

Special opening on Saturday 10th October (Notte d'Oro): 10am-midnight

Musei

*Possibilità di biglietto cumulativo Museo TAMO + Domus dei Tappeti di Pietra + Cripta Rasponi / Combined tickets for TAMO. All the adventure of the mosaic + Domus dei Tappeti di Pietra + Rasponi Crypt available

MOSTRA IMPERIITURO AL MUSEO TAMO

Imperiituro exhibition at TAMO Museum

via Rondinelli, 2

fino al 30 settembre tutti i giorni dalle 10 alle 14

until 30th September every day 10am - 2pm

ingresso gratuito/free admission

CRIPTA RASPONI E GIARDINI PENSIILI DEL PALAZZO DELLA PROVINCIA

piazza San Francesco | tel. 0544.215342

www.ravennantica.it • www.criptarasponi.it

Intero/admission € 2 | Ridotto/concession € 1

Fino al 9 ottobre: tutti i giorni 10-14

until 9th October: every day 10am-2pm

Dall'11 ottobre al 15 novembre apertura solo sabato e domenica dalle 10 alle 18

From 11th October to 15th November, open only on Saturdays and Sundays from 10am to 6pm

Chiusa a partire dal 16 novembre

Closed from 16th November

Speciale Notte d'Oro sabato 10 ottobre:

orario continuato dalle 10 alle 24

Special opening on Saturday 10th October (Notte d'Oro): 10am-midnight

*Possibilità di biglietto cumulativo Cripta

Rasponi + Domus dei Tappeti di Pietra + TAMO

Tutta l'Avventura del Mosaico/Combined tickets for Rasponi Crypt + Domus dei Tappeti di Pietra + TAMO. All the Adventure of the Mosaic available

ANTICO PORTO DI CLASSE

Via Marabina, 7 - Classe (RA)

www.anticoportoravenna.it

Intero/admission € 4 | Ridotto/concession € 3

Fino al 1° novembre: da lunedì a venerdì 10-14,

sabato e domenica 10-18.30

until 1st November: Monday to Friday 10am-2pm; Saturdays and Sundays 10am-6.30pm

Speciale Notte d'Oro sabato 10 ottobre: orario continuato dalle 10 alle 24

Special opening on Saturday 10th October (Notte d'Oro): 10am-midnight

Chiuso a partire dal 2 novembre

Closed from 2nd November

MUSEO DEL RISORGIMENTO

presso la ex Chiesa di S. Romualdo

via Baccharini, 7 | Biblioteca Classense

tel. 0544.482112 | www.classense.ra.it

Aperto solo su prenotazione

Open by appointment only

Ingresso gratuito/free admission

Chiuso il 1° Novembre e l'8 dicembre

Closed on 1st November and 8th December

MUSEO DANTESCO E SALA MULTIMEDIALE

via Dante Alighieri, 4/6 | Tel. 0544.215676

Intero/admission € 3 | Ridotto/concession € 2

Fino al 31 ottobre:

Dal martedì alla domenica: 10-18

Until 31st October:

from Tuesday to Sunday: 10am-6pm

Dal 1° novembre: dal martedì alla domenica 10-

16/from 1st November: Tuesday-Sunday 10am-4pm

Chiuso lunedì/closed on Mondays

PICCOLO MUSEO DELLE BAMBOLE E ALTRI BALOCCHI

via M. Fantuzzi 4 | Tel. 331.2663331

Intero/admission € 3.50

Ridotto/concession € 2.50

10.30 - 12.30 e 16 - 19

10.30am - 12.30pm and 4pm - 7pm

Chiuso il lunedì e giovedì pomeriggio

Closed on Mondays and Thursdays afternoon

MUSEO LA CASA DELLE MARIONETTE

vicolo Padenna 4/a | Tel. 392.6664211

Intero/admission € 5 | Ridotto/concession € 3

Aperto su prenotazione/open by appointment

NATURA - MUSEO RAVENNATE DI SCIENZE NATURALI "A. BRANDOLINI"

via Rivaletto, 25 | Sant'Alberto (Ra)

Tel. 0544.529260-528710 | www.natura.ra.it

Intero/admission € 3 | Ridotto/concession € 2

Martedì e mercoledì 9.30-13

Tuesdays and Wednesdays 9.30am-1pm

Giovedì, venerdì, sabato, domenica e festivi:

9.30-13/14-18

From Thursday to Sunday and holidays: 9.30am-1pm/2pm-6pm

Lunedì chiuso/closed on Mondays



Monumenti e punti di interesse

ZONA DANTESCA: TOMBA DI DANTE, QUADRARCO DI BRACCIOFORTE

via Dante Alighieri | ingresso gratuito/free admission

Fino al 31 ottobre: tutti i giorni 10-18/Until 31st October: every day 10am-6pm

Dal 1° novembre: tutti i giorni 10-16/from 1st November: every day 10am-4pm

BASILICA DI SAN FRANCESCO | piazza San Francesco | Tel. 0544.33667

8.30 - 12 e 15.30 - 19/8.30am - 12pm and 3.30pm - 7pm

PALAZZO DI TEODORICO | via di Roma | Tel. 0544.543711 | ingresso gratuito/free admission

8.30 - 13.30/8.30am - 1.30pm

Informazioni aperture e chiusure straordinarie:

www.soprintendenzaravenna.beniculturali.it oppure tel. 0544.543711

For information on special openings of Palazzo di Teodorico, please visit www.turismo.ra.it

BASILICA DI SAN GIOVANNI EVANGELISTA | piazza Anita Garibaldi | Tel. 0544.212640

8-12 e 14.30-18/8am-12pm and 2.30pm-6pm

DUOMO O BASILICA METROPOLITANA | piazza Duomo | Tel. 0544.30328

8 - 12 e 15 - 18/8am - 12pm and 3pm - 6pm

Il sabato e i festivi chiude un'ora più tardi/closing time on Saturdays and public holidays: 7pm

BIBLIOTECA CLASSENSE | via Baccarini, 3 | Tel. 0544.482112

Dal lunedì al venerdì 9-19/from Monday to Friday 9am-7pm | Sabato 9-18/Saturdays 9am-6pm

Chiuso il 1° novembre e l'8 dicembre/Closed on 1st November and 8th December

Speciale Notte d'Oro sabato 10 ottobre: apertura fino alle 21

Special opening on Saturday 10th October (Notte d'Oro): until 9pm

PALAZZO RASPONI DALLE TESTE

piazza Kennedy 12 / ingresso gratuito/free admission | Tel. +39 0544.482669

Sale aperte solo in occasione di mostre o eventi: tutti i giorni 14.30-17.30 / lunedì chiuso

Open only during exhibitions or events: every day 2.30pm-5.30pm/ closed on Mondays

Speciale Notte d'Oro sabato 10 ottobre: apertura fino a tarda notte

Special opening on Saturday 10th October (Notte d'Oro): open until late night

PARCO DELLA PACE (mosaici contemporanei/contemporary mosaics)

via Marzabotto/via Marconi | Tel. 0544.482815 | ingresso gratuito/free admission

dalle 8 fino a un'ora prima del tramonto/from 8am until one hour before sunset

ROCCA BRANCALEONE | via Rocca Brancaleone | Tel. 0544.36094 | ingresso gratuito/free admission

Fino alla fine di settembre: tutti i giorni dalle 8 alle 24/until the end of September: every day 8am-12am

ottobre: tutti i giorni 8-19/novembre: tutti i giorni 8-17

From October: every day 8am-6pm/from November: every day 8am-5pm

PLANETARIO | viale Santi Baldini | Tel. 0544.62534 | intero/admission € 5 - ridotto/concession € 2

Martedì e venerdì ore 21/open on Tuesdays and Fridays at 9pm

Aperto su appuntamento per gruppi/open by appointment for groups

CAPANNO GARIBALDI | via Baiona | Tel. 0544.212006 | ingresso gratuito/free admission

Per informazioni sugli orari di apertura/for info about opening times: www.turismo.ra.it

FATTORIA GUICCIOLI | via Mandriole - Mandriole (Ra) | Tel. 335.6177239

(si consiglia la prenotazione/booking recommended):

Fino al 30 settembre: lunedì 9-18, da martedì a domenica: 9-22,

da ottobre: 9-17 festivo solo su prenotazione

Until 30th September: Mondays 9am-6pm, from Tuesday to Sunday from 9am-10pm

from October 9am-5pm/holidays by appointment only



www.turismo.ravenna.it • turismo@comune.ra.it

tourist information
informations touristiques
información turística
touristenauskunft



Regione Emilia-Romagna
informazione
accoglienza turistica

I.A.T. RAVENNA

C/O U.R.P. PIAZZA CADUTI PER LA LIBERTÀ, 2

Tel. +39 0544.35404/35755

Fino al 30 settembre: feriali 8.30-19/domenica e festivi 10-18

Until 30th September: weekdays 8.30am-7pm

Sundays and holidays 10am-6pm

Dal 1° ottobre: feriali 8.30-18 | domenica e festivi 10-16

From 1st October: weekdays 8.30am-6pm

Sundays and holidays 10am-4pm

I.A.T. TEODORICO - VIA DELLE INDUSTRIE, 14

Tel. +39 0544.451539

Fino al 30 settembre: tutti i giorni 9.30-12.30 e 15.30-18.30

Until 30th September:

every day 9.30am-12.30pm and 3.30pm-6.30pm

Dal 1° ottobre: tutti i giorni: 9.30-12.30 e 14.30-17.30

From 1st October:

every day 9.30am-12.30pm and 2.30pm-5.30pm

INFO POINT CLASSE - VIA ROMEA SUD, 266

Tel. +39 0544.473661

Solo weekend e festivi: 9.30 - 12.30

Weekends and holidays: 9.30am - 12.30pm

I MERCATI DI RAVENNA

Mostra Mercato dell'Antiquariato e Artigianato

Il terzo sabato e domenica di ogni mese ore 8 - 19
in centro storico

Mercatino Fatto ad Arte

Mostra mercato in centro storico
il primo sabato e domenica di ogni mese ore 8 - 19

Mercati della città

> via Sighinolfi Tradizionale mercato che si svolge ogni
mercoledì e sabato ore 8 - 13

> piazza Medaglie d'Oro - Tradizionale mercato che si svolge
tutti i venerdì ore 8 - 13

Numeri utili useful numbers



TEMPO LIBERO

Mirabilandia

Tel. 0544.561156

Aperto fino al 1° novembre

Terme di Punta Marina Terme

Tel. 0544.437222

CINEMA E TEATRI

Jolly.doc

Tel. 0544.478052

Giorno di chiusura lunedì

Cinema Teatro Astoria

Tel. 0544.421026

CinemaCity Multisala

Tel. 0544.500410

Cinema Mariani

Tel. 0544.216077

Teatro Alighieri

Tel. 0544.249244

Teatro Rasi

Tel. 0544.30227

risponde un'ora prima dello spettacolo

TRASPORTI

Trenitalia Call Center: 892021

Punto Bus: Tel. 199 199 558

Radio Taxi: Tel. 0544.33888

SERVIZI SANITARI

Pronto Soccorso Emergenza Sanitaria
e Pronto Soccorso Veterinario: Tel. 118

Guardia Medica: Tel. 800.244244

Ospedale Santa Maria delle Croci:

Tel. 0544.285111

Ravenna Farmacie: Tel. 0544.289111

EMERGENZE

Polizia

Tel. 113

Carabinieri

Tel. 112

Vigili del fuoco

Tel. 115

Polizia Municipale

Tel. 0544.482999



Romagna visit card

La tua chiave d'accesso per aprire le porte del territorio romagnolo

La Romagna Visit Card è un pass per accedere con agevolazioni di diverso tipo (ingressi gratuiti, sconti o facilitazioni) ad un circuito selezionato di musei e attrazioni, situati nelle province di Forlì-Cesena, Ravenna e Rimini. Tante sono le occasioni di intrattenimento proposte dalla Card, per trascorrere una serata piacevole a gustare i piatti tipici della cucina locale, oppure assistendo ai tanti spettacoli del territorio.

Per saperne di più scoprila su: www.romagnavisitcard.it

The Romagna Visit Card is a pass for free or discounted admission to a selected circuit of tourist sites, museums and attractions located in the provinces of Forlì-Cesena, Ravenna and Rimini. It is an indispensable aid for anyone who wishes to enjoy a holiday discovering the main sights and it includes specific options for travelling from one place to another in an ideal itinerary which ranges from history of art to wine and food tasting, spa centres and nature trails. Info: www.romagnavisitcard.it

A Ravenna è disponibile la **CARTA BIANCA PER IL TURISTA DISABILE** che offre una serie di agevolazioni presso mostre, musei, monumenti, cinema, teatri, stadi e piscine, nel pieno rispetto della privacy, evitando di esibire il verbale di invalidità.

INFO: Sap - Servizio di Aiuto Personale per disabili

via M. D'Azeglio 2 (RA) - Tel. 0544.482439 | Fax 0544.482139 • e-mail: sap@comune.ra.it



Shuttle Ra.Ce.



Fino al 27 settembre 2015, i viaggiatori potranno usufruire nuovamente del servizio di collegamento **Shuttle Ra.Ce.** effettuato mediante **bus-navetta dedicato**. Arrivare a Ravenna e Cervia dopo essere atterrati nell'Aeroporto internazionale "Guglielmo Marconi" di Bologna (BLQ), e viceversa, raggiungere quest'ultimo, non è mai stato così agevole.

Info: www.shuttlerace.it

Until 27th September 2015, the travellers arriving at "Guglielmo Marconi" Bologna Airport (BLQ) can reach the cities of Ravenna and Cervia by **Shuttle Ra.Ce.** shuttle bus. Getting to Ravenna and Cervia from Bologna airport and back has never been this easy.

Info: www.shuttlerace.it

Sosta Smart. Quando il parcheggio è intelligente *Smart parking*

Un diffuso sistema di posti auto dentro e intorno al centro: il sito web **www.cesostapervoi.it** con mappa interattiva, ti guida al parcheggio più comodo e vicino alla tua meta. Anche su smartphone.

*A widespread system of parking spaces in and around the centre. **www.cesostapervoi.it** website has an interactive map indicating the closest car park to your destination. Also available for smartphones.*



CITY MAP

LEGENDA

 Direzione mare	 Direzione autostrada	 Informazioni turistiche
 Codice QR	 Antiche Mura	 Aree verdi e giardini
 Aree pedonali	 Parcheggio sosta breve a pagamento	 Parcheggio sosta lunga a pagamento
 Parcheggio libero	 Parcheggio sosta lunga autobus turistici	 Parcheggio sosta breve autobus turistici
 Parcheggio attrezzato moto	 Colonnine ricarica auto elettriche	 Toilette
 Pronto Soccorso	 Antiche porte	 Area traffico limitato
 Area sosta autocaravan	 Area attrezzata autocaravan	 Garage privato
 Stazione ferroviaria	 Poste Italiane	 Ospedale

Monumenti nella lista del patrimonio mondiale UNESCO

- | | | | | | |
|--|-----------|--|-----------|--|-----------|
| 1 Basilica di San Vitale | B2 | 2 Mausoleo di Galla Placidia | C2 | 3 Battistero degli Ariani | D3 |
| 4 Battistero Neoniano o degli Ortodossi | C4 | 5 Cappella Arcivescovile o di Sant'Andrea | C4 | 6 Basilica di S. Apollinare Nuovo | E4 |
| 7 Mausoleo di Teodorico | F1 | 8 Basilica di S. Apollinare in Classe | F6 | | |

Basiliche e Chiese

- | | | | | | |
|------------------------------------|-----------|--------------------------------|-----------|-------------------------------------|-----------|
| 10 Santa Croce | C2 | 11 Santa Maria Maggiore | C2 | 12 Sant'Eufemia | B3 |
| 18 San Giovanni Battista | D2 | 19 Spirito Santo | D3 | 20 Santa Maria del Suffragio | C3 |
| 25 Duomo | B4 | 29 San Francesco | D4 | 34 Sant'Agata Maggiore | D5 |
| 35 San Giovanni Evangelista | E3 | 38 Santa Maria in Porto | E5 | | |

Altri monumenti, parchi ed edifici pubblici

- | | | | | | |
|--|-----------|---|-----------|---|-----------|
| 9 Museo Nazionale | B2 | 13 Domus dei Tappeti di Pietra | B3 | 14 Torre Civica Sala d'Attorre | C3 |
| 15 La Casa delle Marionette | D3 | 16 Piazza del Popolo Municipio Prefettura | C3 | 17 Teatro Alighieri | D3 |
| 21 Giardino Rasponi | C4 | 22 Piccolo Museo delle Bambole | C4 | 23 Museo Arcivescovile | C4 |
| 24 Biblioteca Oriani | C4 | 26 Museo Dantesco e Tomba di Dante | D4 | 27 Palazzo della Provincia e Cripta Rasponi | C4 |
| 28 Santa Maria delle Croci | D4 | 30 Biblioteca Classe Museo del Risorgimento | C5 | 31 Museo TAMO Complesso di S Nicolò | C5 |
| 32 Palazzo di Teodorico | E4 | 33 Teatro Rasi | E4 | 36 Mar-Museo d'Arte della Città Loggetta Lombardesca | E5 |
| 37 Planetario Giardini Pubblici | F5 | 39 Rocca Brancaleone | E1 | 40 Parco di Teodorico | F1 |
| 41 Almagià | F3 | 42 Palazzo delle Arti e dello Sport "De André" | F4 | 43 Ostello della Gioventù | F5 |
| 44 Fontana Ardea Purpurea | A4 | 45 Parco della Pace | A6 | 46 Parco Archeologico di Classe | F6 |
| 47 Palazzo Rasponi dalle Teste | C3 | | | | |





RAVENNA

PATRIMONIO DELL'UMANITÀ



CLASSE
REMINI
CESENA



0 100 200 300m

ZONA A TRAFFICO LIMITATO CONTROLLATA DALLE TELECAMERE. Nel centro storico possono entrare solo le auto autorizzate; per le altre è prevista la multa. I turisti diretti alle strutture ricettive in ZTL sono autorizzati. Per informazioni contattare la reception degli hotel.



Comune di Ravenna

CAPITALE
ITALIANA
DELLA
CULTURA

RAVENNA
2015

Con il contributo di



FONDAZIONE DEL MONTE
DI BOLOGNA E RAVENNA

1473

